PHILIPS

AVENT



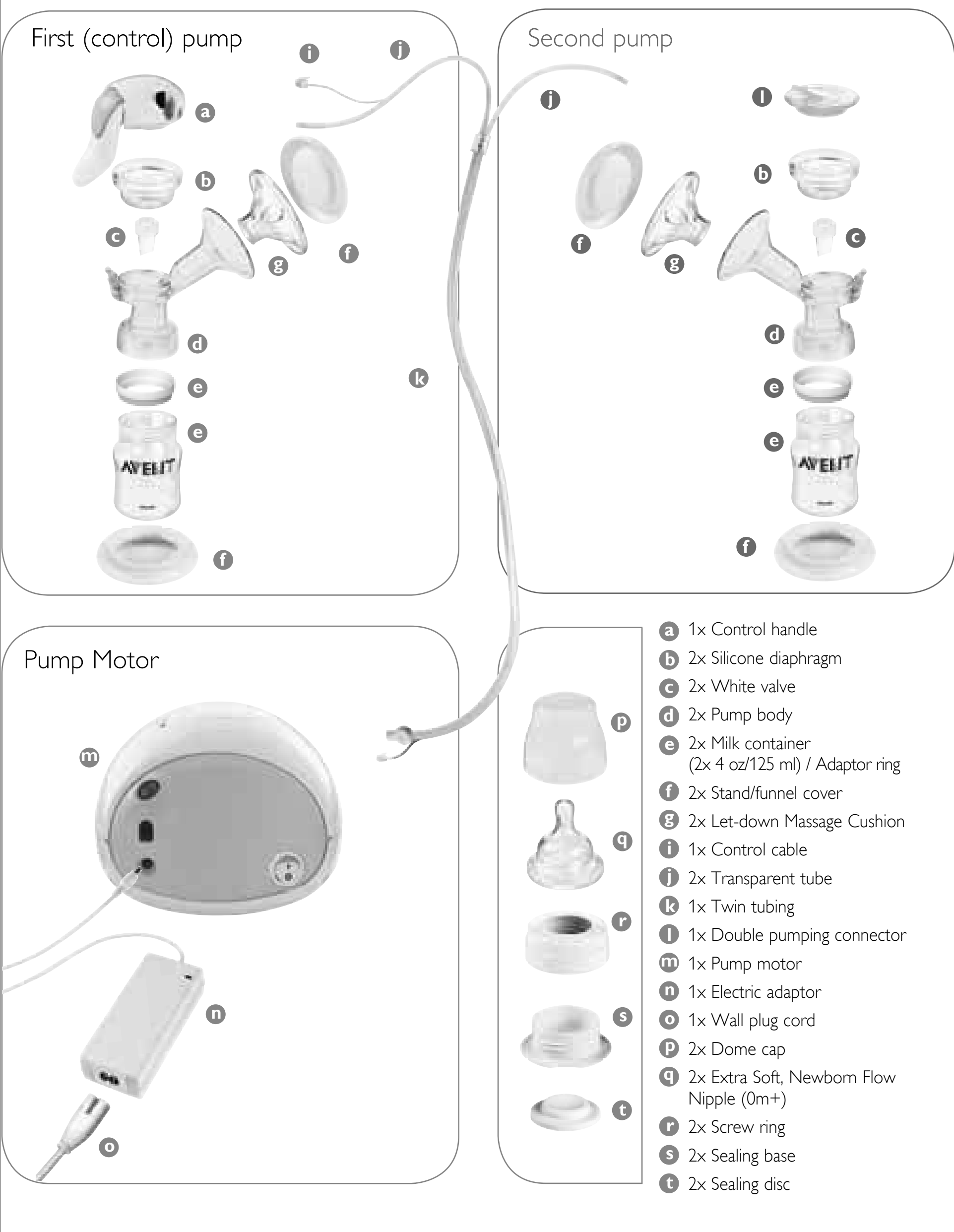
EN Twin electronic breast pump

ES Extractor de Leche Electrónico Doble

FR Tire lait Electronique Double

Twin electronic breast pump parts guide

When assembled parts b – g make up an assembled pump body. When the Control handle (a) is added to this assembled pump body, it becomes the First (control) pump. When the Double pumping connector (l) is added to this assembled pump body, it becomes the Second Pump.



- a 1x Control handle
- b 2x Silicone diaphragm
- c 2x White valve
- d 2x Pump body
- e 2x Milk container (2x 4 oz/125 ml) / Adaptor ring
- f 2x Stand/funnel cover
- g 2x Let-down Massage Cushion
- i 1x Control cable
- j 2x Transparent tube
- k 1x Twin tubing
- l 1x Double pumping connector
- m 1x Pump motor
- n 1x Electric adaptor
- o 1x Wall plug cord
- p 2x Dome cap
- q 2x Extra Soft, Newborn Flow Nipple (0m+)
- r 2x Screw ring
- s 2x Sealing base
- t 2x Sealing disc

All you need to assemble and use the breast pump is shown here. If any of the parts are missing, or if you have any questions, please call customer support at 1.800.54.AVENT or visit www.philips.com/AVENT

Twin electronic breast pump parts guide – detailed

Control handle

Control cable socket

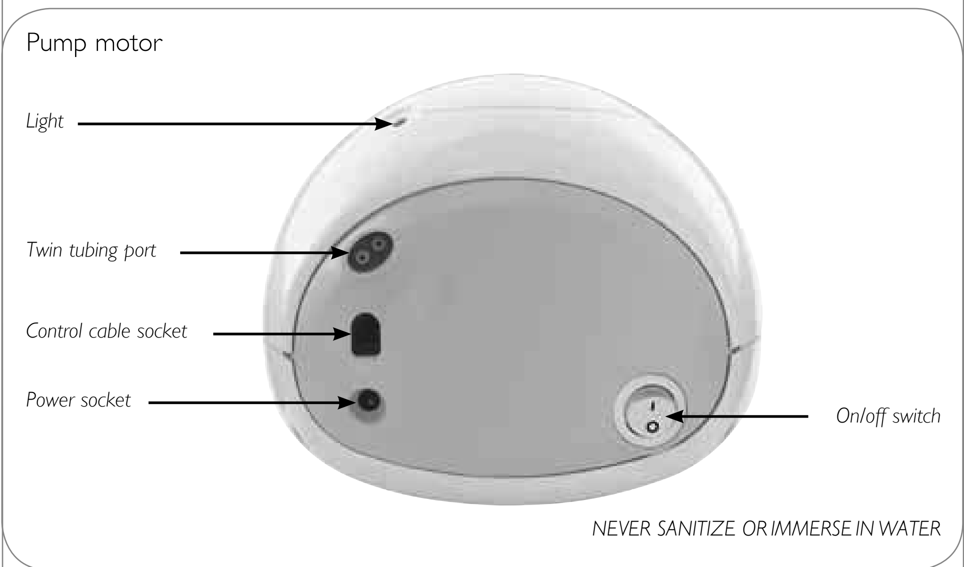
One-touch memory control

Tubing port

Control handle

NEVER SANITIZE OR IMMERSE IN WATER

Pump motor



NEVER SANITIZE OR IMMERSE IN WATER

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING – To reduce the risk of fire, electrocution, or other personal injury:

- The breast pump is intended for repeated use by a single user only.
- Always unplug the breast pump motor from the electrical outlet immediately after use.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store the product where it can be pulled or fall into water.
- Do not place or drop the pump motor, control handle, electric adaptor or wall plug cord into water or other liquid.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug from electrical outlet immediately.
- Close supervision is necessary when this product is used near children or persons with disabilities.
- Do not allow children or pets to play with the pump motor, tubing, power supply or accessories as these parts may pose a choking or strangulation danger.
- There are no serviceable parts inside the breast pump. Do not attempt to open, service or repair the breast pump yourself.
- Before each use inspect the product, including mains cord, for signs of damage. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or has been submerged in water.
- Only use attachments recommended by Philips AVENT.
- Do not use outdoors with the AC adaptor, where aerosol spray products are being used, or where oxygen is being administered.
- Equipment not suitable for use in the presence of flammable anesthetic mixture with air, or with oxygen or nitrous oxide.
- Only use the electric adaptor supplied with the product.
- Ensure the unit is not exposed to extreme heat or placed in direct sunlight.
- This product is a personal care item and should not be shared between mothers.
- Do not attempt to remove the pump body from your breast while under vacuum. Turn the unit off and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger, then remove the pump from your breast.
- Never use while pregnant, as pumping can induce labor.
- Never use when sleepy or drowsy.

CAUTION – To reduce the risks of injury, device malfunction or failure:

- Do not leave product unattended when plugged into an electrical outlet.
- Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- Do not shorten the tubing.
- Make sure the voltage of the electrical adaptor is compatible with the power source.
- First plug the adaptor into the breast pump motor. Then, attach the wall plug cord into the adaptor. Lastly, insert plug into the wall socket.
- Although compliant with applicable EMC directives, this equipment may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with other more sensitive material.
- Wash and sanitize the appropriate pump components before each use.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaners/ detergents when cleaning breast pump parts.
- Never put the control handle or breast pump motor in water or a sterilizer, as you can cause permanent damage to the pump.
- If the pressure generated is uncomfortable or causing pain, turn the unit off, break the seal between the breast and the pump body with your finger and remove the pump from your breast.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Congratulations!

Soon you will discover what makes this Philips AVENT twin electronic breast pump so uniquely yours. The breast pump is designed with an electronic memory that learns and continues your gentle pumping rhythm. It gives you complete control over your comfort, which means that pumping with your twin electronic breast pump always feels natural and exactly right for you.

Let-down Massage Cushion has petals that flex in and out to gently massage the areola. This is intended to help stimulate a fast, natural milk flow.

One-touch memory control is right at your fingertips. You can stop, start or adjust the speed and suction level without removing your hand from the pump.

Electronic memory learns from you. Just begin a comfortable pumping rhythm, press a button and the twin electronic breast pump automates it.

Pump, store, feed convenience from the Philips AVENT natural feeding system. Products work together, so you never have to transfer milk between containers.

Ultra comfortable, quiet and effective making it easier for you to continue giving your baby the benefits of breast milk.

Please take a few minutes to read through this entire instruction leaflet before using your breast pump for the first time.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Unless advised otherwise by your health professional it is best to wait until your breastfeeding routine is established before expressing – usually around 4 weeks.

What's Inside:

Electric pumping (single and double)

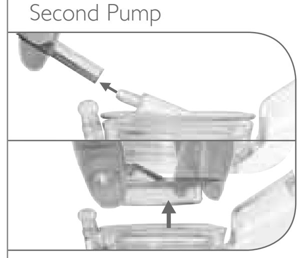
Disassembling Your Electronic Pump

Make sure that your breast pump motor is turned off and unplugged before disassembling parts. See section titled, 'twin electronic breast pump Parts Guide' on page 1 for a description of the First (Control) Pump and Second Pump.

First (Control) Pump



Second Pump



First (Control) Pump

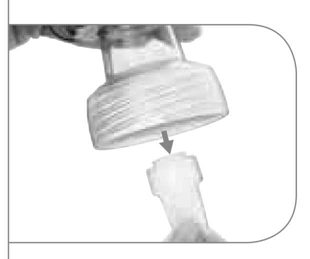
1 On the first (control) pump, remove the control handle by pulling it away from the silicone diaphragm.

Second Pump

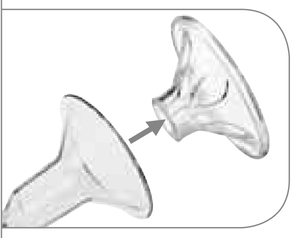
2 On the second pump, detach the transparent tube from the double pumping connector. Remove the double pumping connector by pulling it away from the silicone diaphragm.

Perform steps 3-5 on both the First (Control) Pump and Second Pump.

3 Remove the silicone diaphragm by pulling it away from the pump body.



4 Remove the white valve from the pump body.



5 Remove the Let-down Massage Cushion by gently pulling it away from the funnel on the pump body.

Make sure that your breast pump is turned off and unplugged before cleaning.

Clean with a Damp Cloth when Necessary:

Control handle (a)

Tubing (i/j/k)

Note: The tubes are used for suction and do not carry milk.

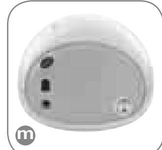
Double pumping connector (l)

Pump motor (m)









Caution: NEVER put the control handle or pump motor in water or a sterilizer, as you can cause permanent damage to the pump.

Clean Before Every Use *(including first use):*

Silicone diaphragm (b)
White valve (c)
Pump body (d)
Milk container (e)
Let-down Massage Cushion (g)
Funnel cover/white stand (f)











Cleaning Instructions:

Before you use your breast pump for the first time and every time before use:

Separate all parts, then wash in the dishwasher or in warm soapy water and rinse.

Do not use antibacterial or abrasive cleaners/detergents.



CAUTION: TAKE CARE WHEN CLEANING THE WHITE VALVE, IF IT GETS DAMAGED, YOUR BREAST PUMP WILL NOT FUNCTION PROPERLY. TO CLEAN THE WHITE VALVE, RUB IT GENTLY BETWEEN YOUR FINGERS IN WARM SOAPY WATER.
DO NOT INSERT OBJECTS AS THIS MAY CAUSE DAMAGE.

HELPFUL TIP!

The Philips AVENT steam sterilizers are designed to hold the washable components of the electronic breast pump and the entire manual breast pump.

When using your twin electronic breast pump for the first time, it will have retained factory settings stored in the memory as a result of quality control testing. If the blue one-touch memory control is pressed prior to squeezing the control handle upon first use the pump will operate at these settings, which may or may not be comfortable for you. We recommend that prior to engaging the automatic mode, you establish a comfortable rhythm manually, then press the blue one-touch memory control to continue your preferred rhythm.

If you find that you are not expressing a lot of milk the first few times you pump, don't be discouraged. Learning to express milk, like breastfeeding, takes practice. Here are some tips that might make pumping easier:

1. Choose a time when you're not rushed and won't be interrupted.
2. Choose a comfortable chair with a table nearby, so you can set the pump motor within reach.
3. Look at a photograph of your baby to help encourage let-down.
4. Place a warm cloth on your breasts for a few minutes before you start pumping. This encourages milk flow and can soothe painful breasts.
5. Warmth and relaxation can encourage milk flow. Try expressing after a bath or shower.
6. Try expressing from one breast while your baby is feeding from the other, or continue expressing just after a feed.
7. Reposition the pump on your breasts from time to time. This can stimulate your milk ducts.

How quickly will the milk flow begin?

When pumping with the twin electronic breast pump your milk should begin to flow after a few compressions. If your milk does not begin to flow immediately, relax and continue pumping. *CAUTION: DO NOT CONTINUE PUMPING FOR MORE THAN 5 MINUTES AT A TIME IF NO RESULT IS ACHIEVED.* Stop, and try expressing milk at another time of day. If the process becomes painful, stop and consult your health professional or breastfeeding advisor.

How much milk can you expect?

It has been shown that double pumping boosts prolactin levels and stimulates milk production so, if you can, use your breast pump regularly as a double pump. On average you will need to pump for 10 minutes to express 60-120 mls or 2-4 oz of milk. However, this is just a guide and varies from woman to woman. If you find that you regularly express more than 4 oz/125 ml of milk per session, attach a 9 oz/260 ml AVENT breast milk container to the pump body.

You can use twin electronic breast pump as a:

Twin electronic pump



Single electronic pump



Assembling the Pump Body

Before assembling, make sure that you have correctly washed and sanitized the pump. *See section titled 'Cleaning and Sanitizing Your Pump' on page 6.*

Parts you will need for this step:





Pump body



White valve



Clear silicone diaphragm

Double pumping? Assemble two pumps as shown below.
Single pumping? Assemble one pump as shown below.



1 Insert the white valve into the pump body, so that it fits securely into the small round hole. Make sure the pointed side of the valve is facing down.

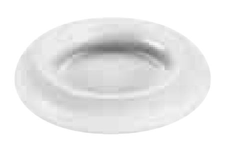


2 Fit the clear silicone diaphragm into the pump body. Ensure a perfect seal around the rim by pressing down with your fingers. *(This is easier if assembled while the diaphragm is wet.)*

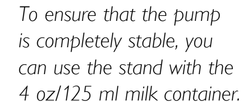

Let-down Massage Cushion

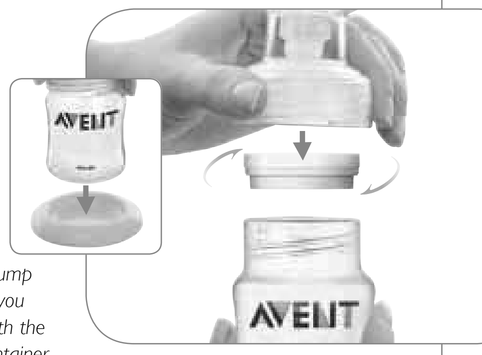


Milk container


White stand

3 Screw the pump body onto the milk container until securely in place.*





To ensure that the pump is completely stable, you can use the stand with the 4 oz/125 ml milk container.

4 The Let-down Massage Cushion has petals that flex in and out to gently massage the area around the breast. This is intended to help stimulate a fast, natural milk flow.



**ALWAYS insert the adapter ring when using a polypropylene bottle*



Connecting the Electronics

Parts you will need for this step:

Assembled pump body (see pages 9-10)

Control handle

Double Pumping?

Double pumping connector

Pump motor

Control cable

Transparent tubing

Electric adaptor

Wall plug cord

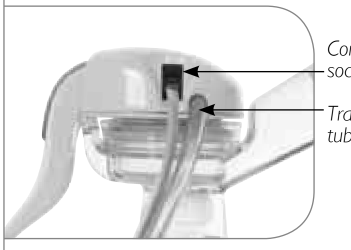
First (Control) Pump



See section titled, 'Twin electronic breast pump Parts Guide' on page 1 for a description of First (Control) Pump and Second Pump.

1 Push the control handle onto the assembled pump body so that it sits firmly on top of the silicone diaphragm. This assembly becomes the First (Control) Pump which contains the electronics of the pump.

First (Control) Pump



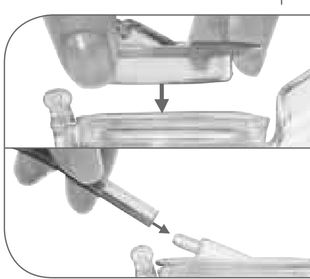
2 Click the control cable into the socket on the control handle.

Then securely attach one of the transparent tubes to the port on the control handle.

Double pumping? Complete the next step with your second assembled pump body.

See section titled, 'Twin electronic breast pump Parts Guide' on page 1 for a description of First (Control) Pump and Second Pump



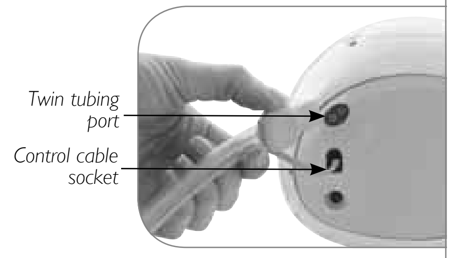


3a Push the double pumping connector onto the pump body so that it sits firmly on top of the silicone diaphragm. Securely attach the other transparent tube to the double pumping connector. When the breast pump is fully assembled, the Second Pump will mimic simultaneously the speed and suction of the First (Control) Pump.

Single pumping? Complete the next step with the remaining tube.

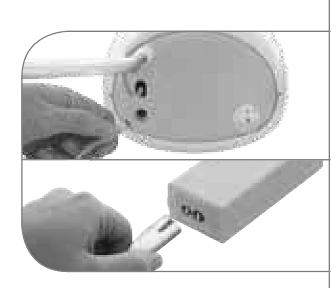
3b If you are single pumping, you can keep the transparent tube out of the way by attaching it to the white clip.

4 Securely attach the twin tubing to the ports on the pump motor. Connect the control cable into the adjacent socket.



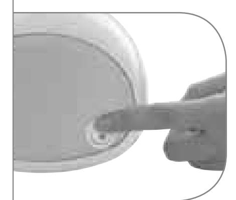
5 Connect the electric adaptor to power socket on the pump motor.

Then connect the wall plug cord to the electric adaptor and insert the plug into the wall outlet.



Pumping with Your Electronic Breast Pump

Before you begin pumping, make sure that you have correctly washed, sanitized and assembled the pump. Consult the 'Preparing to Pump' Section on page 7 for tips on stimulating let-down and milk flow.

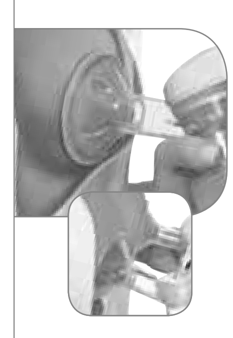


1

Wash your hands thoroughly and make sure your breasts are clean.

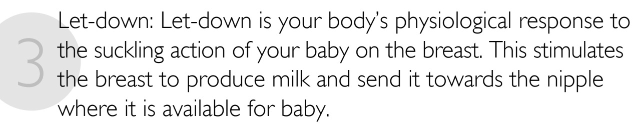
Turn on Pump: When the flashing ORANGE light changes to a continuous GREEN light, the pump is ready to use.

If the light is flashing RED, refer to the 'Troubleshooting Guide' on page 18.



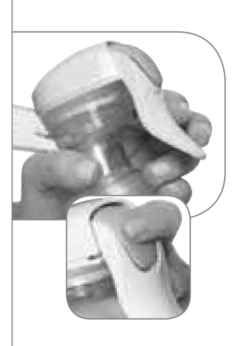
2

Form a Seal: Press the pump against your breast, so that your nipple fits into the funnel. A seal should form between the pump and your breast. (If double pumping, press a pump to each breast.)

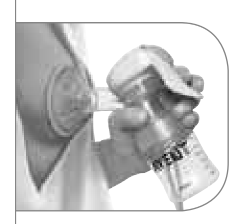


3

Let-down: Let-down is your body's physiological response to the suckling action of your baby on the breast. This stimulates the breast to produce milk and send it towards the nipple where it is available for baby.



To initiate let-down, begin by squeezing the handle with shallow quick strokes. This is intended to imitate your baby's natural suckling pattern. At the same time you are doing this, you are enabling the petals on the Let-down Massage Cushion to flex in and out around the areola, creating a massaging effect. This is intended to help stimulate the natural let-down reflex. Let-down can occur immediately after a few strokes and should not take longer than 5 minutes (refer to page 7 on 'Preparing to Pump'). You can choose to automate this let-down phase by pressing the blue one-touch memory control or you can continue to pump manually.



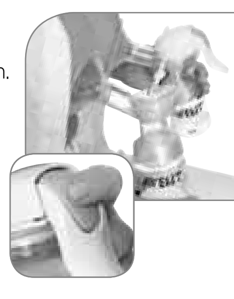
4

Milk Expression: Milk Expression occurs after let-down is achieved and milk begins to flow. It is the phase that is induced by the baby's deeper more comfortable suckling rhythm.

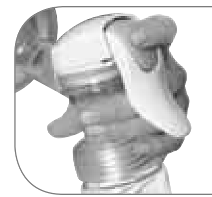
If you did not automate the let-down rhythm, please skip to Step 5. If you have automated the let-down phase in Step 3, press the blue one-touch memory control to end the let-down rhythm. You can now begin to establish a comfortable pumping rhythm and level of suction that can be maintained throughout your pumping session.

5 Your electronic breast pump mimics your pumping: To create a natural breastfeeding rhythm, we suggest you hold down on the handle for 3 seconds, then release and repeat the pattern for the next compression. **Next, press the blue one-touch memory control on the handle.** The mode light on the pump motor will change from solid GREEN to flashing GREEN and your breast pump will mimic the rhythm of the last two compressions.

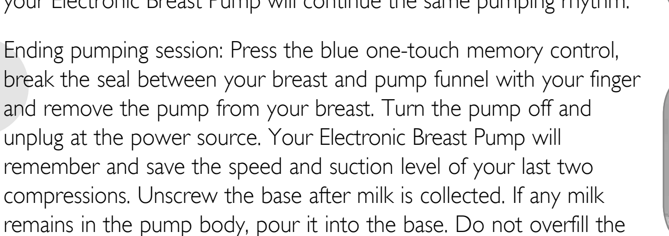
Note: You do not need to compress the handle fully, only until it feels comfortable. The further you compress the handle, the more suction the pump will provide. If the pressure is uncomfortable, stop the automated pumping by pressing the One-Touch Memory Control and breaking the seal between your breast and pump funnel with your finger.

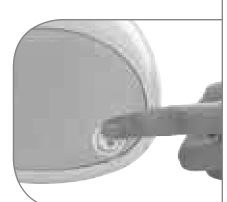


6 Changing the speed and level of suction: Press the blue one-touch memory control on the handle again, and the pump will revert to manual control. The light will turn from flashing GREEN to solid GREEN. Establish a comfortable speed and level of suction. Press the blue one-touch memory control again, and your Electronic Breast Pump will continue the same pumping rhythm.



7 Ending pumping session: Press the blue one-touch memory control, break the seal between your breast and pump funnel with your finger and remove the pump from your breast. Turn the pump off and unplug at the power source. Your Electronic Breast Pump will remember and save the speed and suction level of your last two compressions. Unscrew the base after milk is collected. If any milk remains in the pump body, pour it into the base. Do not overfill the base. Wash and re-sanitize all necessary parts before the next use.





8 Next time you turn your pump on: *Resuming Saved Session?* Turn on the pump as in Step 1. Complete Step 2. Press the blue one-touch memory control.This engages the automatic pumping mode. The pump will continue with the rhythm of the last two saved compressions of the milk expression phase. Continue pumping as described in Step 4. *Need to re-establish let-down?* If you need to establish let-down, turn on the pump as in Step 1. Complete Step 2. Squeeze the handle with shallow quick strokes and proceed as described in Step 3.

CONSULT THE GUIDELINES FOR STORING EXPRESSED BREAST MILK ON PAGE 16 & 17.

HELPFUL TIP!

The light on top of the twin electronic breast pump Motor indicates the pump mode:

- Flashing ORANGE Light: Pump is in warm-up mode. Wait for the continuous GREEN light.
- Continuous GREEN Light: Manual pumping mode. You control the speed and pressure of the pump.
- Flashing GREEN Light: Automatic pumping mode. Your breast pump will mimic your last established pumping rhythm and level of suction.
- Flashing RED Light: Consult the 'Troubleshooting Guide' on page 18.



Pump

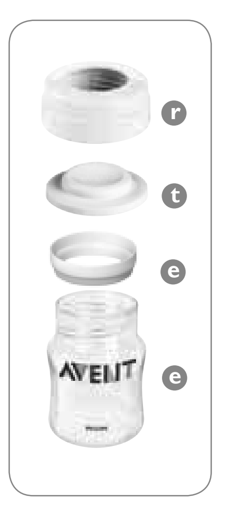
After sanitizing all parts insert the white valve and fit the diaphragm onto the pump body. Clip the funnel cover over the Let-down Massage Cushion and screw the sealing base onto the bottom of the pump body. Then put the assembled items in the gray drawstring bag.

Sealing base (s)

Pump body (d)

Let-down Massage Cushion (g)

Funnel cover (also used as a stand when pumping)



Breast milk container

After sanitizing all parts, click the sealing disc into the screw ring and twist onto the container.

Screw ring (r)

Sealing disc (t)

Milk container/
Adaptor ring (e)



AVENT naturally shaped nipple

After sanitizing all parts, insert the nipple into the screw ring and attach the dome cap over the top of the nipple. Screw on the sealing base.

Dome cap (p)

Screw ring (r)

Nipple (q)

Sealing base (s)

Using Philips AVENT products interchangeably, you can pump, store and feed with the same container, preserving valuable nutrients that can get lost if breast milk is transferred.





After expressing milk into an AVENT container, click a sealing disc into the screw ring and twist onto the container. To feed, just replace the sealing disc with an AVENT naturally shaped nipple.

ALWAYS insert the adapter ring when using a polypropylene bottle



Philips AVENT breast milk storage system:

With your twin electronic breast pump or manual breast pump, you can express milk directly into pre-sterilized breast milk storage system cups. These cups are safe, sturdy and offer protection for pumping, storing and feeding breast milk.

Get Philips AVENT breast milk storage system and Get Going!

- Twist-on lid seals tightly to cup for leak-proof storing or freezing
- Writable and stackable cups make it easy to organize
- Compatible system lets you pump, store and feed using the same cup
- Sturdy cups heat easily and quickly in a bottle warmer

Guidelines for Storing Expressed Breast Milk

- Refrigerate breast milk immediately. Refrigerate for up to 24 hours in the back of the refrigerator, not in the door.
- Freeze for up to 3 months, or 6 months in a zero-degree freezer.
- Frozen breast milk can be defrosted overnight in the refrigerator, thawed in warm water or heated on the lowest setting of a bottle warmer or baby food warmer.
- NEVER refreeze breast milk.
- If you express small amounts of milk throughout the day, you can top up the milk container by keeping it in the refrigerator and adding to it. Make sure the milk is used within 24 hours of the first expression, or store it in the freezer.
- DO NOT add fresh breast milk to already frozen milk.
- ALWAYS discard any milk that is left over at the end of a feed.

Note: Only milk collected with a clean, sanitized pump should be stored to be fed to your baby. Sanitize Breast Milk Containers before use or express milk directly into pre-sterilized cups.

Never immerse a frozen bottle or liner in boiling water as this may cause it to crack/split.

Lack of suction	◦ Check that all the pump components have been assembled correctly and that the white valve is positioned correctly. ◦ Ensure that the silicone diaphragm and Let-down Massage Cushion are fitted securely to the pump body and a perfect seal is created, making sure to push the Let-down Massage Cushion far enough down the center of the funnel. ◦ Make certain that the tubing connections and control handle are firmly in place.
No milk being expressed	◦ Ensure the pump is correctly assembled and that suction is being created. ◦ Relax and try again, as expression may improve after practice. ◦ Refer to the 'Preparing to Pump' section on page 7.
Pain in the breast area when expressing	◦ You may be pumping too hard. You do not need to use all the suction the pump can generate. Try compressing the handle halfway. ◦ Try holding down the pump handle for 2-3 seconds per compression. ◦ Consult your health professional or breastfeeding advisor.
Milk is drawn up the Let-down Massage Cushion	◦ Try leaning slightly forward. ◦ Remove and re-fit the Let-down Massage Cushion to ensure it is firmly attached and pushed far enough down the center of the funnel.
Cracking or discoloration of pump parts	◦ Avoid contact with antibacterial or abrasive detergents or cleaners as they can damage the plastic. Combinations of detergents, cleaning products, sanitizing solution, softened water and temperature fluctuations may, under certain circumstances, cause the plastic to crack. If this occurs, do not use. The pump bodies and breast milk containers are dishwasher safe but food colorings may discolor them. Follow guidelines in 'Cleaning and sanitizing your Your Pump' on page 6. Keep the product out of direct sunlight, as prolonged exposure may cause discolouration.
Lost or broken parts	◦ Contact Philips AVENT for replacements. Call 1.800.54.AVENT or visit www.philips.com/AVENT
Pump not responding to pressing of the control handle	◦ Ensure the pump is correctly assembled and switched on with the power indicator illuminated GREEN. ◦ Make sure the cables between the electric wall socket and the pump are correctly connected.
Pump light flashing RED	◦ If the pump stops working and the power light is flashing RED then a fault has been detected. ◦ 3 flashes, delay, 3 flashes, etc – the breast pump has detected a vacuum fault. Switch off the motor and check tubing and connections for obstructions or damage. ◦ 2 flashes, delay, 2 flashes, etc – the breast pump has detected that it is over the acceptable temperature. Switch off the motor. Ensure unit is not exposed to heat sources or sitting in direct sunlight. Allow unit to stabilize before trying again. ◦ Continuous flashing – the pump has detected that the control cable has been incorrectly fitted/not fitted or the cable is damaged.

Key to product base label



TYPE B APPLIED PART



GENERAL WARNING



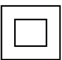
FOLLOW OPERATING INSTRUCTIONS



LISTED
3045297

ETL LISTED MARK – CANADA/UNITED STATES

FOR INDOOR USE ONLY



CLASS II EQUIPMENT

Technical Specifications

- Mains Input Voltage 100 – 240 VAC
- Mains Input Current 1.5A
- Mains Input Frequency 50 – 60 Hz
- Supply voltage fluctuations not exceeding +/- 10% of the nominal voltage
- Ambient temperature range: +10° C to +40° C (+50° F to +104° F)
- Relative Humidity range: 30% to 75%
- Atmospheric Pressure: 700 to 1060hPa
- Equipment rated for continuous operation

FULL TWO-YEAR WARRANTY

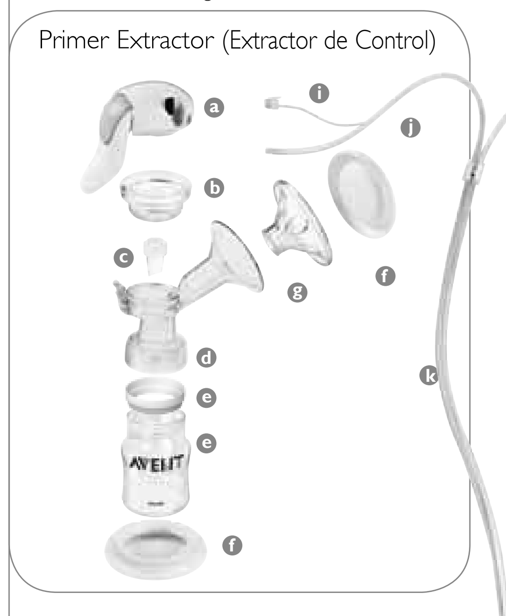
Philips Electronics North America Corporation (USA) and Philips Electronics Ltd (CANADA) warrant each new Philips AVENT product, model SCF314, against defects in materials or workmanship for a period of two years from the date of purchase, and agrees to repair or replace any defective product without charge. IMPORTANT: This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, or the affixing of any attachment not provided with the product. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In order to obtain warranty service, simply call toll-free 1.800.54.AVENT.

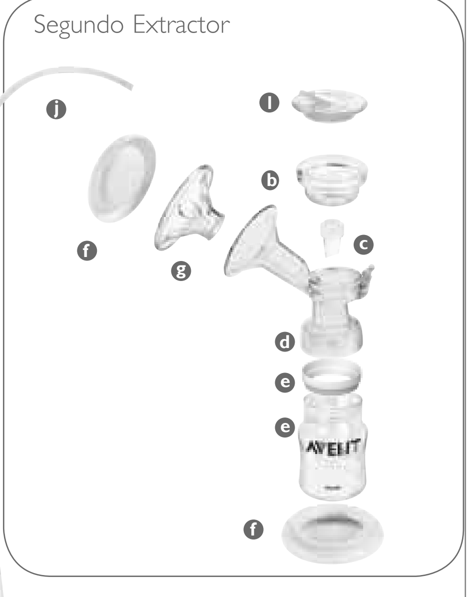
Guía de Piezas del Extractor de Leche Electrónico Doble

Cuando está montado, las piezas b–g forman un cuerpo de extractor montado. Cuando la Palanca de Control (a) está sujetada a este cuerpo de extractor montado, se convierte en el Primer Extractor (Extractor de Control). Cuando el Conector de Doble Extracción (l) está sujetado a este cuerpo de extractor montado, se convierte en el Segundo Extractor

Primer Extractor (Extractor de Control)

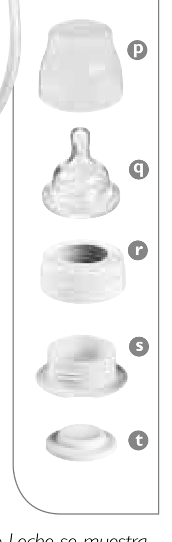


Segundo Extractor



Motor del Extractor





- **a** 1x Palanca de control
- **b** 2x Diafragmas de silicona
- **c** 2x Válvulas blancas
- **d** 2x Cuerpos de extractor
- **e** 2x Contenedores para leche (2x 4 oz/125 ml) / Anillo adaptador
- **f** 2x Bases/Tapas de embudo
- **g** 2x Cojines de Pétalos Masajeadores
- **i** 1x Cable de control
- **j** 2x Tubos transparentes
- **k** 1x Tubo gemelo
- **l** 1x Conector de doble extracción
- **m** 1x Motor de extractor
- **n** 1x Adaptador eléctrico
- **o** 1x Cable que conecta a la pared
- **p** 2x Tapas de cúpula
- **q** 2x Mamila extra suave de flujo de recién nacido (desde 0 meses)
- **r** 2x Roscas
- **s** 2x Bases para sellado
- **t** 2x Discos de sellado

Todo lo que necesita para montar y utilizar el Extractor de Leche se muestra aquí. Si le falta cualquier pieza, o si tiene cualquier duda, favor de contactar atención al cliente al 1.800.54.AVENT o visite www.philips.com/AVENT

Palanca de Control

Control de Memoria de un Solo Toque

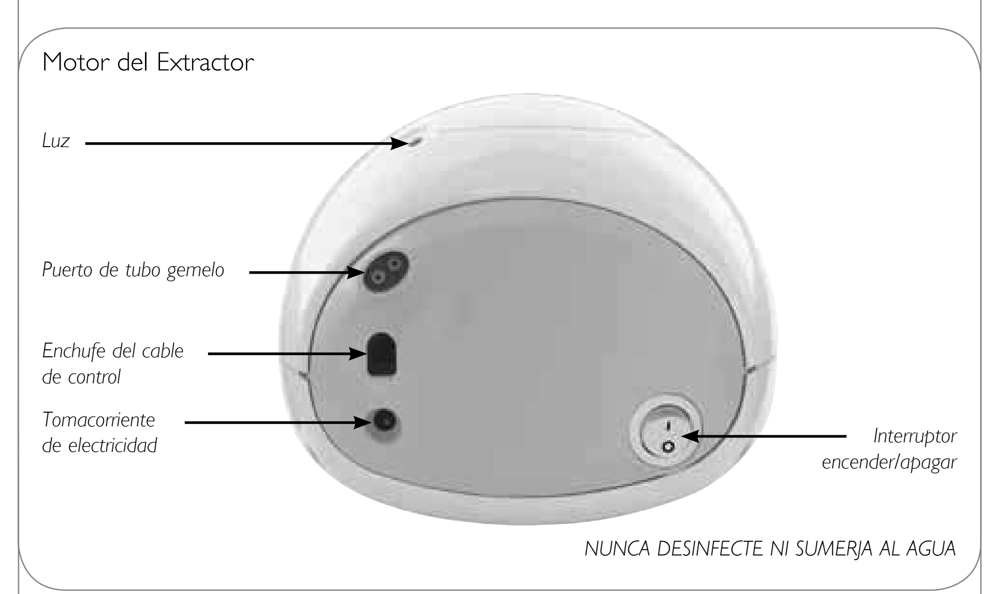
Enchufe del cable de control

Puerto de tubos

Palanca de Control

NUNCA DESINFECTE NI SUMERJA AL AGUA

Motor del Extractor



NUNCA DESINFECTE NI SUMERJA AL AGUA

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES

Al utilizar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, hay que siempre seguir las precauciones de seguridad básicas.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, electrocución, u otra lesión personal:

- Extractor de Leche se ha creado para ser usado repetidas veces por una sola usuaria.
- Siempre desenchufe el motor del extractor de leche del tomacorriente inmediatamente después del uso.
- No utilice al bañarse.
- No coloque o guarde el producto donde pude ser jalado o caerse al agua.
- No coloque o deje caer el motor del extractor, palanca de control, adaptador eléctrico o cable que conecta a la pared en agua u otro líquido.
- No intente alcanzar un producto que se ha caído al agua. Desenchufe del tomacorriente inmediatamente.
- Se requiere vigilancia de cerca cuando se utiliza este producto cerca de niños o personas con discapacidades.
- No permita que niños o mascotas jueguen con el motor del extractor, los tubos, la fuente de electricidad o las accesorias ya que estas piezas representan un peligro de atragantar o estrangularse.
- No hay piezas que se puedan revisar dentro del Extractor de Leche. No intente abrir, arreglar o revisar el Extractor de Leche usted misma.
- Antes de cada uso inspeccione el producto, incluyendo el cable principal, para señales de daño. Nunca opere este producto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si ha sido tirado al suelo o dañado, o si ha sido sumergido al agua.
- Sólo utilice acoplamientos recomendados por Philips AVENT.
- No utilice al aire libre con el adaptador AC, en donde se utilizan productos de aerosol, o donde se administra oxígeno.
- No se puede utilizar este equipo en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, o con oxígeno u óxido nitroso.
- Utilice sólo el adaptador eléctrico proveído con este producto.
- Asegure que la unidad no esté expuesta a calor extremo o colocada en luz solar directa.
- Este es un producto de cuidado personal y no se lo debe compartir entre madres.
- No intente quitar el cuerpo del extractor del seno mientras haya un vacío. Apague la unidad y rompa el cierre entre el seno y el embudo del extractor con el dedo, luego quite el extractor del seno.
- Nunca utilice si está embarazada, como la extracción puede provocar el parto.
- Nunca utilice al estar cansada o soñolienta

PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de lesión o fallo del aparato:

- No deje el producto desatendido cuando está enchufado a un tomacorriente.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ningún tubo o abertura.
- No acorte los tubos.
- Asegure que el voltaje del adaptador eléctrico sea compatible con la fuente de electricidad.
- Primero, enchufe el adaptador al motor del extractor de leche. Luego, sujete el cable que conecta a la pared al adaptador. Finalmente, introduzca el enchufe al tomacorriente de la pared.
- Aunque cumple las directivas aplicables de EMC, este equipo todavía podría ser propenso a emisiones excesivas y/o podría interferir con otro material más sensible.
- Lave y desinfecte los componentes apropiados del extractor antes de cada uso.
- No continúe extrayendo durante más de cinco minutos a la vez si no logre ningún resultado.
- No utilice productos de limpieza/detergentes antibacterianos o abrasivos al limpiar las piezas del extractor de leche.
- Nunca meta la palanca de control o el motor del extractor de leche en agua ni en un esterilizador, ya que esto pudiera ocasionar daño permanente al extractor.
- Si la presión que se genera es incómoda o le causa dolor, apague la unidad, rompa el cierre entre el seno y el cuerpo del extractor con el dedo y quite el extractor del seno.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

¡Felicidades!

Muy pronto descubrirá lo que hace este Extractor de Leche Electrónico Doble tan único para usted. Extractor de Leche ha sido diseñado con una memoria electrónica que aprende y luego continúa su ritmo de bombeo suave. Le da el control completo sobre su comodidad, lo cual significa que extraer leche con Extractor de Leche Electrónico Doble siempre se sentirá natural y completamente normal.

Cojín de Pétalos Masajeadores cuenta con pétalos que se flexionan para suavemente masajear la areola. Esto tiene la intención de ayudar a estimular un flujo de leche rápido y natural.

Control de Memoria de un Solo Toque está al alcance de los dedos. Puede parar, empezar o ajustar los niveles de velocidad y succión sin quitar la mano del extractor.

Memoria Electrónica aprende de usted. Simplemente empiece un ritmo de bombeo cómodo, oprima un botón, y Extractor de Leche Electrónico Doble lo automatiza.

Conveniencia para extraer, conservar y alimentar del Sistema de Alimentación Natural Philips AVENT. Los productos se combinan para que nunca tenga que transferir leche entre contenedores.

Ultra Cómodo, Silencioso y Eficiente, haciéndolo fácil el continuar regalándole a su bebé las ventajas de la leche materna.

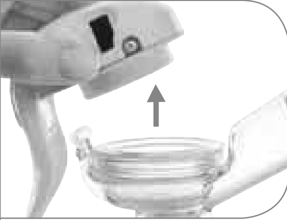
Contenido:

Extracción Eléctrica (Sencilla y Doble)

Desmontando el Extractor de Leche Electrónico

Asegure que el motor del Extractor de Leche esté apagado y desenchufado antes de desmontar las piezas. Vea la sección 'Guía de Piezas del Extractor de Leche Electrónico Doble' en la página 20 par a una descripción del Primer Extractor (Extractor de Control) y el Segundo Extractor.

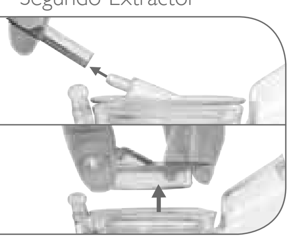
Primer Extractor
(Extractor de Control)



Primer Extractor (Extractor de Control)

1 Del primer extractor (extractor de control), quite la palanca de control jalándola del diafragma de silicona.

Segundo Extractor

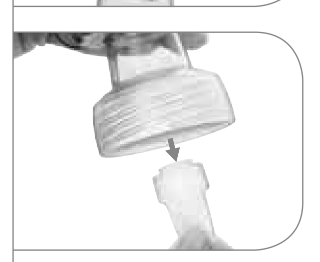


Segundo Extractor

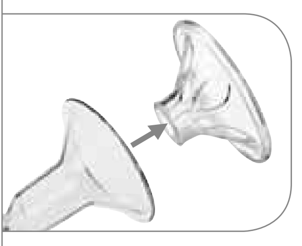
2 Del segundo extractor, separe el tubo transparente del conector de doble extracción. Quite el conector de doble extracción jalándolo del diafragma de silicona.

Realice los pasos 3-5 tanto en el Primer Extractor (Extractor de Control) como en el Segundo Extractor.

3 Quite el diafragma de silicona jalándolo del cuerpo del extractor.



4 Quite la válvula blanca del cuerpo del extractor.



5 Quite el Cojín de Pétalos Masajeadores jalándolo cuidadosamente del embudo en el cuerpo del extractor.

Asegure que el Extractor de Leche esté apagado y desenchufado antes de limpiarlo.

Limpie Con un Trapo Húmedo al Ser Necesario:

Palanca de control (a)

Tubos (i/j/k)

Note: Los tubos se utilizan para succión y no transportan leche.

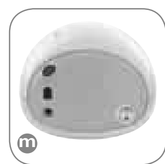
Conector de doble extracción (l)

Motor del extractor (m)









Precaución: NUNCA meta la palanca de control o el motor del extractor en agua o en un esterilizador, ya que esto podría ocasionar daño permanente al extractor.

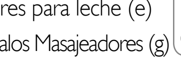
Limpie Antes de Cada Uso *(incluyendo el primer uso):*

Diafragma de silicona (b)

Válvula blanca (c)

Cuerpo del extractor (d)

Contenedores para leche (e)


Cojín de Pétalos Masajeadores (g)

Tapa de embudo/base blanca (f)





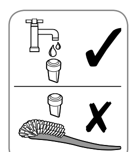


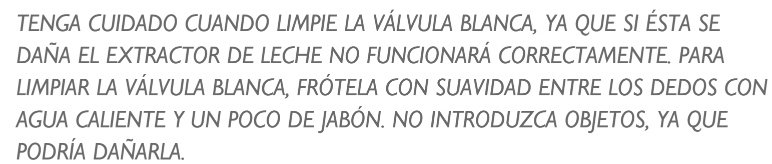


Instrucciones de Limpieza:

Antes de utilizar el extractor de leche por primera vez y antes de cada uso:

Separe todas las partes y lávelas en la rejilla superior o con agua caliente y un poco de jabón y enjuáguelas. No utilice productos de limpieza/detergentes antibacterias o abrasivos.




TENGA CUIDADO CUANDO LIMPIE LA VÁLVULA BLANCA, YA QUE SI ÉSTA SE DAÑA EL EXTRACTOR DE LECHE NO FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE. PARA LIMPIAR LA VÁLVULA BLANCA, FRÓTELA CON SUAVIDAD ENTRE LOS DEDOS CON AGUA CALIENTE Y UN POCO DE JABÓN. NO INTRODUZCA OBJETOS, YA QUE PODRÍA DAÑARLA.

¡CONSEJO DE AYUDA!

Los Esterilizadores de Vapor Philips AVENT han sido diseñados para contener los componentes lavables del Extractor de Leche Electrónico y el Extractor de Leche Manual entero.

Al utilizar el extractor por primera vez, su Extractor de Leche Electrónico Doble contendrá las posiciones del fabricante guardadas en su memoria como resultado de pruebas de control de calidad. Si se oprime el Control de Memoria de un Solo Toque azul antes de apretar la palanca de control al utilizarlo por primera vez, el extractor funcionará con estas posiciones, las cuales le podrían resultar ser incómodas. Recomendamos que establezca manualmente un ritmo cómodo antes de meter el modo automático. Luego, oprima el Control de Memoria de un Solo Toque azul para continuar su propio ritmo preferido.

Si encuentra que no consiga mucha leche las primeras cuantas veces que intenta extraer, no se desanime. Aprender a extraer leche, así como aprender a amamantar, requiere práctica. Aquí hay unos consejos para facilitar la extracción:

1. Elija un tiempo cuando no tenga prisa y no será interrumpida.
2. Elija un sillón cómodo cerca de una mesa, para que pueda colocar el motor del Extractor de Leche Electrónico Doble a su alcance.
3. Mire una foto de su bebé para estimular la bajada de leche.
4. Coloque un paño templado sobre los senos por unos pocos minutos antes que empiece la extracción. Esto estimula el flujo de leche y puede aliviar los senos dolorosos.
5. El calor y la relajación pueden estimular el flujo de leche. Intente extraer leche después de bañarse o ducharse.
6. Intente extraer leche de un seno mientras alimenta al bebé del otro, o continúe extrayendo leche justo después de una alimentación.
7. Cambie la posición del extractor en los senos de vez en cuando. Esto puede estimular los conductos de leche.

¿Con qué rapidez empezará el flujo de leche?

Al extraer leche con el Extractor de Leche Electrónico Doble, su leche debe empezar a fluir después de unas pocas compresiones. Si la leche no empieza a fluir inmediatamente, relájese y continúe extrayendo. *PRECAUCIÓN: NO CONTINÚE EXTRAYENDO POR MÁS DE 5 MINUTOS A LA VEZ SI NO LOGRE NINGÚN RESULTADO.* Deje la extracción e intente extraer en otro momento del día. Si el proceso se pone doloroso, pare y consulte con su profesional de salud o asesora de lactancia.

¿Qué cantidad de leche puede esperar?

Se ha demostrado que la doble extracción incrementa los niveles de prolactina y estimula la producción de leche. Por eso, cuando pueda, utilice su Extractor de Leche regularmente como un doble extractor. Como promedio tendrá que extraer leche por 10 minutos para acumular 60-120 ml o 2-4 onzas de leche. Sin embargo, esto es sólo una guía y la cantidad varía de mujer a mujer. Si descubre que regularmente extrae más de 4 oz. /125 ml de leche por sesión, sujete una contenedores para leche AVENT de 9 oz. /260 ml al cuerpo del extractor.

Preparándose Para una Extracción

Se puede utilizar el Extractor de Leche Electrónico Doble como:

Extractor Eléctrico Doble



Extractor Eléctrico Sencillo



Montando los Cuerpos del Extractor de Leche

Antes de montar, asegure que haya correctamente lavado y desinfectado el extractor. Vea la sección 'Limpiando y Desinfectando el Extractor de Leche' en la página 25.

Las piezas que necesitará para este paso:



Cuerpo del extractor



Válvula blanca



Diafragma de silicona transparente

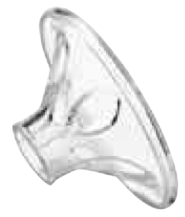
¿Extracción doble? Monte dos extractores como se demuestra abajo.
¿Extracción sencilla? Monte un extractor como se demuestra abajo.



1 Introduzca la válvula blanca en el cuerpo del extractor para que quede seguramente en el pequeño agujero redondo. Asegure que el lado puntiagudo de la válvula dé hacia abajo.



2 Coloque el diafragma de silicona transparente en el cuerpo del extractor. Asegure que forme un cierre perfecto alrededor del borde apretándolo con los dedos. *(Esto será más fácil si lo monta cuando el diafragma está mojado.)*



Cojín de Pétalos Masajeadores

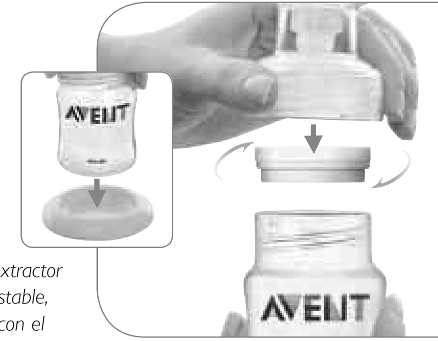


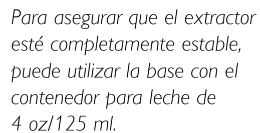
Contenedores para leche



Base blanca

3 Enrosque el cuerpo del extractor al contenedor para leche hasta que quede seguramente en su lugar.*





Para asegurar que el extractor esté completamente estable, puede utilizar la base con el contenedor para leche de 4 oz/125 ml.

4 El Cojín de Pétalos Masajeadores cuenta con pétalos que flexionan para suavemente masajear el área alrededor del seno. Esto tiene la intención de ayudar a estimular un flujo de leche rápido y natural.



**Inserte SIEMPRE el anillo adaptador cuando utilice un biberón de polipropileno*

Las piezas que necesitará para este paso:

¿Extracción doble?

Conector de extracción doble

Cuerpo del extractor montado (vea las páginas 28-29)

Palanca de control

Motor del extractor

Cable de control

Tubos transparentes

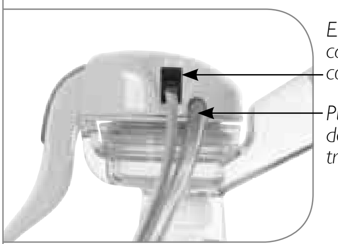
Adaptador eléctrico

Cable que conecta a la pared

Primer Extractor (Extractor de Control)



Primer Extractor (Extractor de Control)



Vea la sección 'Guía de Piezas del Extractor de Leche Electrónico Doble' en la página 20 para una descripción del Primer Extractor (Extractor de Control) y el Segundo Extractor.

1 Empuje la palanca de control al cuerpo del extractor montado para que se siente firmemente encima del diafragma de silicona. Este montaje se convierte en el Primer Extractor (Extractor de Control) que contiene los electrónicos del extractor.

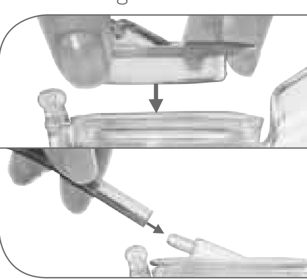
2 Encaje el cable de control al enchufe de la palanca de control.

Luego, sujete seguramente uno de los tubos transparentes al puerto en la palanca de control.

¿Extracción doble? Complete el siguiente paso con el segundo cuerpo de extractor montado.

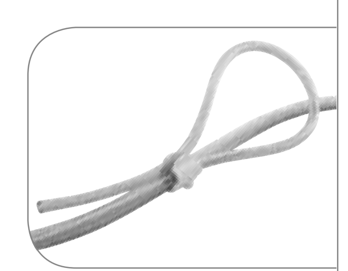
Vea la sección 'Guía de Piezas del Extractor de Leche Electrónico Doble' en la página 20 para una descripción del Primer Extractor (Extractor de Control) y el Segundo Extractor.

Segundo Extractor

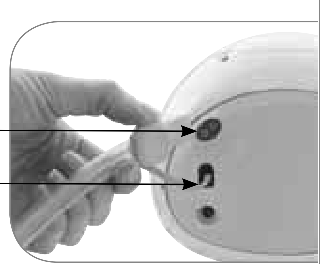


3a Empuje el conector de doble extracción al cuerpo del extractor para que se siente firmemente encima del diafragma de silicona. Sujete seguramente el otro tubo transparente al conector de doble extracción. Cuando el Extractor de Leche esté completamente montado, el Segundo Extractor imitará simultáneamente la velocidad y succión del Primer Extractor (Extractor de Control).

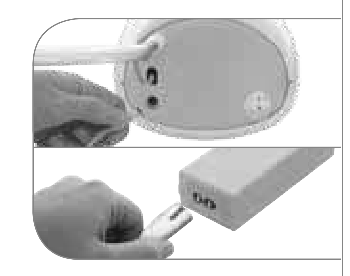
¿Extracción sencilla? Complete el siguiente paso con el tubo que queda.



3b Si realiza una extracción sencilla, puede apartar el tubo transparente sujetándolo con el gancho blanco.



4 Sujete seguramente los tubos gemelos a los puertos en el motor del extractor. Conecte el cable de control al enchufe adyacente.

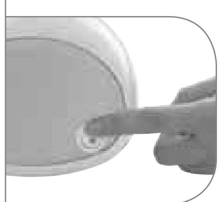


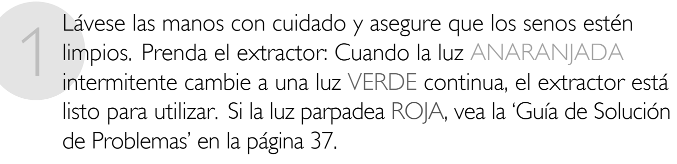
5 Conecte el adaptador eléctrico al tomacorriente en el motor del extractor.

Luego conecte el cable que conecta a la pared al adaptador eléctrico e introduzca el enchufe en el tomacorriente de la pared.

Extrayendo Leche con el Extractor de Leche

Antes de empezar una extracción, asegure que haya correctamente lavado, desinfectado y montado el extractor. Consulte la sección 'Preparándose para una Extracción' en la página 26 para consejos sobre estimular la bajada y el flujo de leche.

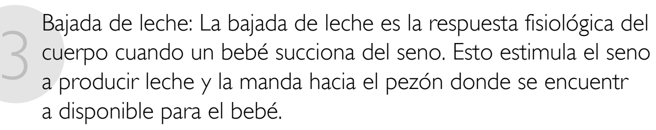




1 Lávese las manos con cuidado y asegure que los senos estén limpios. Prenda el extractor: Cuando la luz ANARANJADA intermitente cambie a una luz VERDE continua, el extractor está listo para utilizar. Si la luz parpadea ROJA, vea la 'Guía de Solución de Problemas' en la página 37.

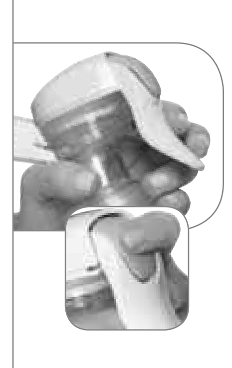
2 Forme un cierre: Apriete el extractor contra el seno, para que el pezón quepa en el embudo. Un cierre debe formarse entre el extractor y el seno. (Si está realizando una doble extracción, apriete un extractor contra cada seno.)





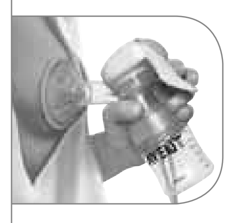
3 Bajada de leche: La bajada de leche es la respuesta fisiológica del cuerpo cuando un bebé succiona del seno. Esto estimula el seno a producir leche y la manda hacia el pezón donde se encuentr a disponible para el bebé.

Para iniciar la bajada de leche, empiece por apretar la palanca con compresiones rápidas y superficiales. Esto tiene la intención de imitar la pauta de succión natural de su bebé. Mientras hace esto, está permitiendo que los pétalos del Cojín de Pétalos Masajeadores flexionen alrededor del areola, así creando un efecto de masaje. Esto tiene la intención de ayudar a estimular el reflejo natural de la bajada de leche. La bajada de leche puede ocurrir inmediatamente después de unas cuantas compresiones y no debe tardar más de 5 minutos (vea la página 26 'Preparándose para una Extracción'). Puede optar por automatizar este paso de la bajada de leche oprimiendo el Control de Memoria de un Solo Toque azul o puede continuar con una extracción manual.

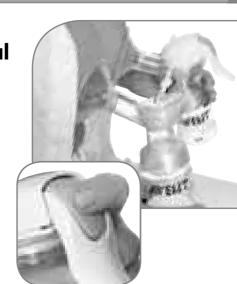


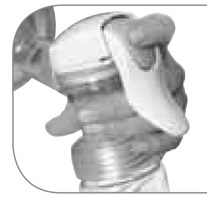
4 Extracción de Leche: La extracción de leche ocurre después que haya logrado la bajada de leche y la leche haya empezado a fluir. Es la etapa inducida por el ritmo de succionar más profundo y cómodo del bebé.

Si no automatizó el ritmo de la bajada de leche, por favor salte al Paso 5. Si ha automatizado el paso de la bajada de leche del Paso 3, oprima el Control de Memoria de un Solo Toque azul para terminar el ritmo de la bajada de leche. Entonces puede empezar a establecer un ritmo de bombeo y un nivel de succión cómodos que pueden mantenerse durante toda la sesión de extracción.



5 Extractor de Leche Electrónico Doble imita su Ritmo de Bombeo: Para crear un ritmo natural de amamantar, sugerimos que apriete la palanca por 3 segundos, luego suelte y repita la pauta para la próxima compresión.

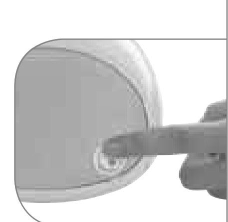


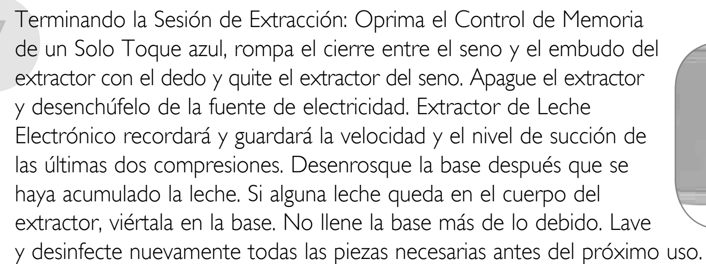


Luego, oprima el Control de Memoria de un Solo Toque azul en la palanca. La luz del modo en el motor del extractor cambiará de un VERDE continuo a un VERDE intermitente e Extractor de Leche imitará el ritmo de las últimas dos compresiones.

Note: No es necesario comprimir completamente la palanca, sólo hasta que le sienta cómodo. Cuánto más comprime la palanca, tanta más succión será proveída por el extractor. Si la presión resulta incómoda, deje la extracción automatizada oprimiendo el Control de Memoria de un Solo Toque y rompiendo, con el dedo, el cierre entre el seno y el embudo del extractor.

6 Cambiando la Velocidad y el Nivel de Succión: Oprima nuevamente el Control de Memoria de un Solo Toque azul, y el extractor se volverá al control manual. La luz cambiará de un VERDE intermitente a un VERDE continuo. Establezca una velocidad y un nivel de succión cómodos. Oprima nuevamente el Control de Memoria de un Solo Toque azul, e Extractor de Leche Electrónico continuará el mismo ritmo de bombeo.





7 Terminando la Sesión de Extracción: Oprima el Control de Memoria de un Solo Toque azul, rompa el cierre entre el seno y el embudo del extractor con el dedo y quite el extractor del seno. Apague el extractor y desenchúfelo de la fuente de electricidad. Extractor de Leche Electrónico recordará y guardará la velocidad y el nivel de succión de las últimas dos compresiones. Desenrosque la base después que se haya acumulado la leche. Si alguna leche queda en el cuerpo del extractor, viértala en la base. No llene la base más de lo debido. Lave y desinfecte nuevamente todas las piezas necesarias antes del próximo uso.

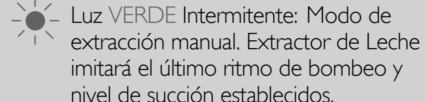
8 La próxima vez que prende el extractor: ¿Volviendo a una Sesión Guardada? Prenda el extractor igual que en Paso 1. Complete el Paso 2. Oprima el Control de Memoria de un Solo Toque azul. Esto meterá el modo de extracción automática. El extractor seguirá con el ritmo de las últimas dos compresiones guardadas de la etapa de extracción de leche. Continúe extrayendo como se describe en el Paso 4. ¿Necesita restablecer la bajada de leche? Si necesita establecer la bajada de leche, prenda el extractor igual que en el Paso 1. Complete el Paso 2. Apriete la palanca con compresiones rápidas y superficiales y continúe como se describe en el Paso 3.

CONSULTE LOS CONSEJOS PARA CONSERVAR LECHE MATERNA EXTRAÍDA EN LAS PÁGINAS 35 & 36.

¡CONSEJO DE AYUDA!

La luz encima del motor del Extractor de Leche Electrónico Doble indica el modo del extractor:

- Luz ANARANJADA Intermitente: El extractor se encuentra en el modo de calentamiento. Espere una luz VERDE continua.
- Luz VERDE Continua: Modo de extracción manual. Usted controla la velocidad y la presión del extractor.



- Luz VERDE Intermitente: Modo de extracción manual. Extractor de Leche imitará el último ritmo de bombeo y nivel de succión establecidos.
- Luz ROJA Intermitente: Consulte la 'Guía de Solución de Problemas' en la página 37.



Extractor

Después de desinfectar todas las partes, introduzca la válvula blanca y encaje el diafragma en el cuerpo de extractor. Encaje la tapa del embudo sobre el Cojín de Pétalos Masajeadores y enrosque la base para sellado al inferior del cuerpo del extractor. Luego guarde los artículos montados en la bolsa gris con cordón.

Bases para sellado (s)

Cuerpo del extractor (d)

Cojín de Pétalos Masajeadores (g)

Tapa de embudo (f) (se utiliza también como base al extraer leche)

Contenedor para Leche Materna

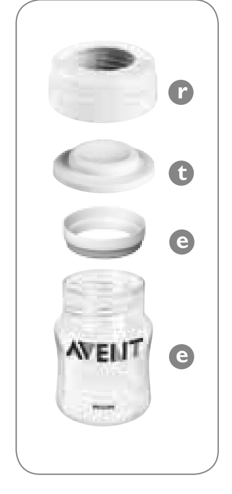
Después de desinfectar todas las piezas, encaje el disco de sellado dentro de la rosca y enrósquela en el contenedor.

Rosca (r)

Disco de sellado (t)

Contenedores para leche/

Anillo adaptador (e)



Mamila de Contorno Natural de AVENT

Después de desinfectar todas las piezas, introduzca la mamila en la rosca y sujete la tapa de cúpula encima de la mamila. Enrósquele la base para sellado.

Tapa de cúpula (p)

Rosca (r)

Mamila (q)

Bases para sellado (s)



Intercambiando los productos Philips AVENT, puede extraer, conservar y alimentar en un solo contendor, así preservando los nutrientes valiosos que se pueden perder al transferir leche.





Después de extraer leche en un contenedor AVENT, encaje un disco de sellado en la rosca y enrósquela en el contenedor. Para alimentar, simplemente reemplace el disco de sellado con una Mamila de Contorno Natural de AVENT.

Inserte SIEMPRE el anillo adaptador cuando utilice un biberón de polipropileno.



Sistema de almacenamiento de leche materna Philips AVENT:

Con su sacaleches electrónico doble o sacaleches manual, usted puede extraer leche directamente dentro de los recipientes preesterilizados del sistema de almacenamiento de leche materna. Estos recipientes son seguros, resistentes y ofrecen protección para la succión, el almacenamiento y la alimentación con la leche materna.

¡Adquiera el Sistema de Almacenamiento de Lecha Materna Philips AVENT y póngase en marcha!

- Tuerza firmemente los sellos de la tapa del recipiente para verificar que no haya pérdidas o congelamiento durante el almacenamiento
- Para una fácil organización, es posible escribir sobre las tazas y apilarlas
- El sistema compatible le permite succionar, almacenar y alimentar utilizando el mismo recipiente
- Los recipientes resistentes se calientan fácil y rápidamente en un calentador de botellas

Consejos para Conservar Leche Materna Extraída

- Refrigere inmediatamente la leche materna. Refrigere por hasta 24 horas en la parte de atrás de la nevera, no en la puerta.
- Congele por hasta 3 meses, o hasta 6 meses en un congelador de cero grados.
- Leche materna congelada puede ser descongelada durante la noche en la nevera, calentada gradualmente en agua tibia o calentada en la posición mínima de un calentador de biberones o calentador de comida para bebé.
- NUNCA vuelva a congelar leche materna.
- Si extrae cantidades pequeñas de leche a lo largo del día, puede guardar el contenedor de leche en la nevera y agregarle leche. Asegure que la leche sea alimentada dentro de 24 horas de su extracción, o consérvela en el congelador.
- NO le agregue leche materna fresca a leche ya congelada.
- SIEMPRE tire cualquier leche que quede después de una alimentación.

  Note: Sólo debe alimentarle a su bebé leche que haya sido extraída con un extractor limpio y desinfectado. Desinfecte los Contenedores para Leche Materna antes del uso o extraiga leche directamente en los Vasitos preesterilizados.

  Nunca sumerja un biberón congelado o una bolsa congelada en agua hirviendo como esto podría ocasionar que parta o agriete.

Falta de succión	◦ Revise que todos los componentes del extractor hayan sido montados correctamente y que la válvula blanca se encuentre en la posición correcta. ◦ Asegure que el diafragma de silicona y el Cojín de Pétalos Masajeadores estén colocados seguramente al cuerpo del extractor y que un cierre perfecto haya sido creado, asegurando que el Cojín de Pétalos Masajeadores esté lo suficientemente metido en el centro del embudo. ◦ Asegure que las conexiones de los tubos y la palanca de control estén firmemente metidas en su lugar.
No se saca ninguna leche	◦ Asegure que el extractor esté montado correctamente y que haya succión. ◦ Relájese e intente nuevamente, como la extracción se mejora con la práctica. ◦ Vea la sección 'Preparándose para una Extracción' en la página 26.
Dolor en el área del seno al extraer leche	◦ Puede que esté extrayendo con demasiada fuerza. No es necesario utilizar toda la succión que el extractor puede generar. Intente comprimir la palanca a mitad de camino. ◦ Intente sujetar la palanca por 2-3 segundos por compresión. ◦ Consulte con su proveedor de atención médica o su asesora de lactancia.
Leche entra en el Cojín de Pétalos Masajeadores	◦ Intente inclinarse un poco hacia adelante. ◦ Quite y coloque nuevamente el Cojín de Pétalos Masajeadores para asegurar que esté sujetado firmemente y que esté lo suficientemente metido en el centro del embudo.
Piezas del extractor están partidas o decoloradas	◦ Evite contacto con detergentes o productos de limpieza antibacterianos o abrasivos ya que pueden dañar el plástico. Combinaciones de detergentes, productos de limpieza, solución desinfectante, agua descalcificada y fluctuaciones de temperatura pueden, bajo ciertas circunstancias, hacer que el plástico se agriete. Si esto ocurre, no utilice el producto. Los cuerpos del extractor y los contenedores para leche materna son a prueba del lavavajillas pero los colorantes alimenticios los pueden decolorar. Siga los consejos en la sección 'Limpiando y Desinfectando el Extractor de Leche' en la página 25. Mantenga el aparato lejos de la luz del sol directa ya que la exposición prolongada puede causar decoloración.
Piezas perdidas o rotas	◦ Contacte AVENT para piezas de repuesto. Llame al 1.800.54.AVENT o visite www.philips.com/AVENT
Extractor no responde a la compresión de la palanca de control	◦ Asegure que el extractor esté montado correctamente y prendido con el indicador de poder iluminado VERDE. ◦ Asegure que los cables entre el tomacorriente de la pared y el extractor estén enchufados correctamente.
Luz del extractor parpadea ROJA	◦ Si el extractor deja de funcionar y la luz de poder parpadea ROJA significa que un defecto ha sido detectado. ◦ 3 parpadeos, una demora, 3 parpadeos, etc. – el Extractor de Leche ha detectado un defecto del vacío. Apague el motor y revise los tubos y conexiones en busca de obstrucciones o daños. ◦ 2 parpadeos, una demora, 2 parpadeos, etc. – el Extractor de Leche ha detectado que se ha excedido la temperatura aceptable. Asegure que la unidad no esté expuesta a fuentes de calor ni luz del sol directa. Deje que la unidad se estabilice antes de intentar de utilizarla nuevamente. ◦ Parpadea continuamente – el extractor ha detectado que el cable de control ha sido colocado incorrectamente o no ha sido colocado o que el cable está dañado.

Clave para calcomanía al inferior del producto.


PIEZA APLICADA TIPO B

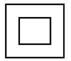

ADVERTENCIA GENERAL


SIGA LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



MARCA DE 'ETL LISTED' – CANADÁ/ ESTADOS UNIDOS


SOLO PARA USARSE ADENTRO


EQUIPO DE CATEGORÍA II

Especificaciones Técnicas

- Voltaje de entrada principal 100 – 240 VAC
- Corriente de entrada principal 1.5A
- Frecuencia de entrada principal 50 – 60 Hz
- Fluctuaciones del suministro de voltaje no excediendo +/– 10% del voltaje nominal
- Variedad de temperatura ambiente: +10° C a +40° C (+50° F a +104° F)
- Variedad de humedad relativa: 30% a 75%
- Presión atmosférica: 700 a 1060hPa
- Equipo clasificado para operación continua

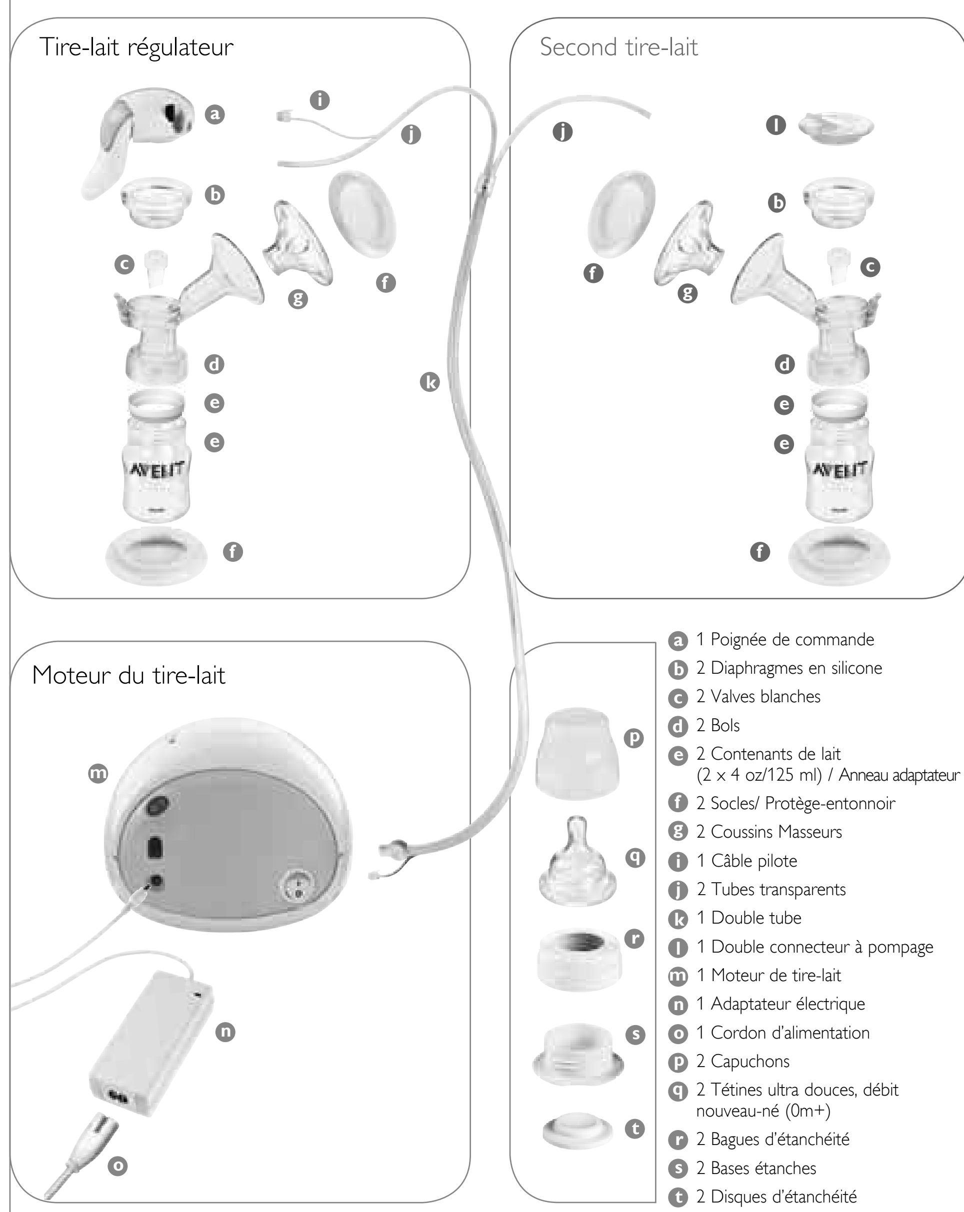
GARANTÍA COMPLETA DURANTE DOS AÑOS

Philips Electronics North America Corporation (EE.UU.) y Philips Electronics Ltd (CANADÁ) garantizan cada nuevo producto Philips AVENT, modelo SCF314, contra defectos de los materiales o de fabricación durante un período de dos años desde la fecha de compra, y está de acuerdo en reparar o sustituir sin cargo cualquier producto defectuoso. IMPORTANTE: Esta garantía no cubre deterioros producidos por accidente, mal uso o abuso, falta de un cuidado razonable, o la fijación de cualquier accesorio no suministrado con el producto. NO SE ASUME LA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DETERIOROS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES.

A fin de obtener el servicio de garantía, simplemente llame gratuítamente 1.800.54.AVENT.

Guide des pièces du tire lait Electronique Double

Les pièces b à g assemblées forment un des bols du tire-lait. Lorsque la poignée de commande (a) est fixée sur ce bol, il devient le tire-lait régulateur. Lorsque le double connecteur à pompage (l) est fixé à ce bol, il devient le second tire-lait.



- a 1 Poignée de commande
- b 2 Diaphragmes en silicone
- c 2 Valves blanches
- d 2 Bols
- e 2 Contenants de lait (2 x 4 oz/125 ml) / Anneau adaptateur
- f 2 Socles/ Protège-entonnoir
- g 2 Coussins Masseurs
- i 1 Câble pilote
- j 2 Tubes transparents
- k 1 Double tube
- l 1 Double connecteur à pompage
- m 1 Moteur de tire-lait
- n 1 Adaptateur électrique
- o 1 Cordon d'alimentation
- p 2 Capuchons
- q 2 Tétines ultra douces, débit nouveau-né (0m+)
- r 2 Bagues d'étanchéité
- s 2 Bases étanches
- t 2 Disques d'étanchéité

Toutes les pièces nécessaires au fonctionnement du tire-lait sont illustrées ci-contre. Si toutefois une pièce était manquante ou si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service de soutien au 1.800.54.AVENT ou visitez www.philips.com/AVENT.

Poignée de commande

La touche de commande

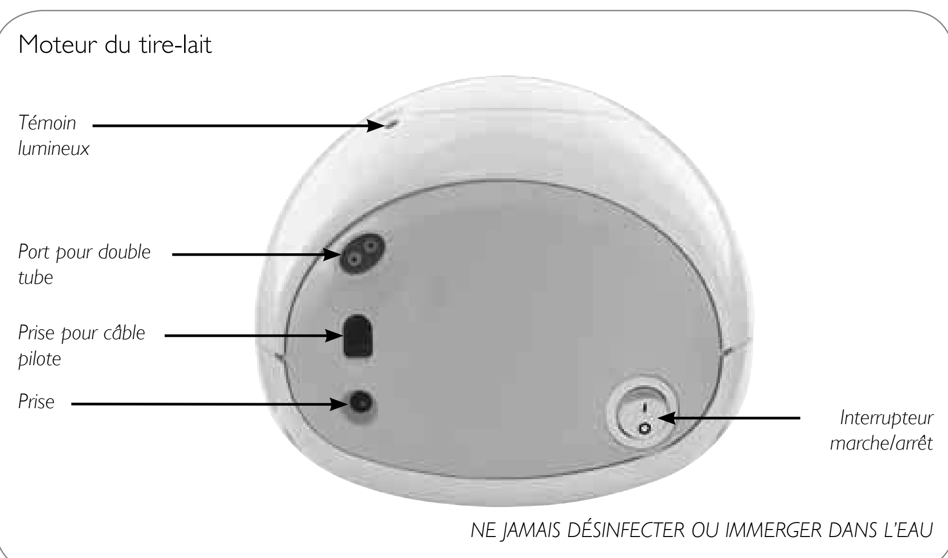
Prise pour câble pilote

Port pour double tube

Poignée de commande

NE JAMAIS DÉSINFECTER OU IMMERGER DANS L'EAU

Moteur du tire-lait



MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, particulièrement en présence d'enfants, vous devez respecter certaines règles de sécurité.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

AVERTISSEMENTS – Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

- Le tire-lait Philips AVENT Electronique Double est destiné à un usage répété par une seule utilisatrice.
- Débranchez toujours le moteur du tire-lait immédiatement après usage.
- N'utilisez pas lorsque vous prenez un bain.
- Ne rangez pas l'appareil là où il pourrait tomber ou être tiré à l'eau.
- N'immergez et ne plongez pas le moteur du tire-lait, la poignée, l'adaptateur ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou autre liquide.
- Ne saisissez pas un appareil qui est tombé à l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise murale.
- Une étroite surveillance s'impose lorsqu'on utilise cet appareil en présence d'enfants ou de personnes handicapées.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques jouer avec le moteur, les tubes, le bloc d'alimentation ou les accessoires puisque ces éléments pourraient provoquer un risque d'étouffement ou d'étranglement.
- Aucune pièce interne du tire-lait ne peut être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour en faire l'entretien ou pour tenter de le réparer vous-même.
- Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, y compris les cordons d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon sont abîmés ou encore si l'appareil fonctionne mal, s'il a été échappé ou endommagé ou s'il a été immergé dans l'eau.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par Philips AVENT.
- Ne vous servez pas de l'appareil à l'extérieur avec l'adaptateur secteur, là où on utilise des aérosols ni là où on administre de l'oxygène.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange d'anesthésique inflammable et d'air, d'oxygène ou d'acide nitrique.
- N'utilisez que l'adaptateur électrique fourni avec ce produit.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil.
- Pour des raisons d'hygiène, il est préférable de ne pas partager cet appareil entre mères.
- N'essayez pas de retirer le bol de votre sein pendant l'aspiration. Arrêtez le moteur et brisez l'étanchéité en glissant un doigt entre votre sein et l'entonnoir.
- Ne l'utilisez pas si vous êtes enceinte : l'expression du lait peut provoquer l'accouchement.
- Ne l'utilisez pas en cas de somnolence ou d'envie de dormir.

MISES EN GARDE – Pour réduire les risques de blessures, de mauvais fonctionnement ou de défaillance :

- Ne vous éloignez pas de l'appareil lorsqu'il est branché.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures ou dans les tubes.
- Ne raccourcissez pas les tubes.
- Assurez-vous que la tension du courant sortant de l'adaptateur est compatible avec la source de courant.
- Branchez d'abord l'adaptateur dans le moteur du tire-lait. Ensuite, insérez le cordon d'alimentation dans l'adaptateur. Enfin, branchez le cordon dans la prise murale.
- Bien que conforme aux normes de CEM, ce produit pourrait créer des perturbations électromagnétiques ou gêner d'autres appareils particulièrement sensibles.
- Lavez et stérilisez les pièces du tire-lait avant chaque utilisation.
- Même sans résultat, ne continuez pas à pomper plus de cinq minutes à la fois.
- N'utilisez pas de nettoyants/détergents antibactériens ou abrasifs pour laver les pièces du tire-lait.
- Ne mettez jamais la poignée de commande ni le moteur du tire-lait dans l'eau ou dans un stérilisateur, car vous pourriez causer des dommages irréversibles au tire-lait.
- Si l'expression du lait devient inconfortable, voire douloureuse, arrêtez le moteur, brisez l'étanchéité en glissant un doigt entre votre sein et le bol de l'entonnoir et retirez le tire-lait de votre sein.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Félicitations!

Bientôt vous découvrirez ce qui rend votre tire-lait Philips AVENT Electronique Double si unique. Le tire-lait a une mémoire électronique intégrée qui reproduit votre rythme d'extraction en douceur. Vous contrôlez complètement le niveau de votre confort. Ainsi, extraire votre lait avec Philips AVENT Electronique Double vous semblera tout à fait naturel.

Le Coussin Masseur est doté de pétales qui massent doucement la région sous le mamelon, entretenant ainsi un débit de lait rapide et régulier.

La touche de commande est au bout de vos doigts. Vous pouvez arrêter, mettre en marche ou modifier la vitesse et la puissance d'aspiration sans retirer votre main du tire-lait.

La mémoire électronique mémorise vos gestes. Commencez par tirer manuellement, appuyez sur la touche et le tire-lait prend le relais automatiquement.

Exprimer, conserver et nourrir grâce à la commodité du système naturel Philips AVENT. Comme les produits s'adaptent les uns aux autres, vous n'avez pas à transvider votre lait d'un contenant à l'autre.

Ultra confortable, silencieux et efficace, ce tire-lait vous permet aisément de faire profiter à votre bébé des bienfaits du lait maternel.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce feuillet en entier avant d'utiliser votre tire-lait Philips AVENT Electronique Double pour la première fois.

CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CE FEUILLET.

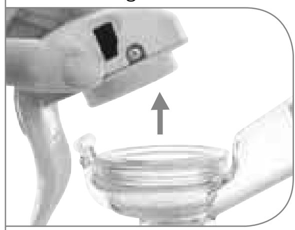
À moins d'avis contraire d'un professionnel de la santé, il est préférable d'attendre que votre routine d'allaitement soit bien établie avant d'extraire votre lait – généralement au bout de quatre semaines.

Contenu:

Démonter le tire-lait

Mettez le tire-lait Electronique Double hors tension et débranchez-le avant de le démonter. Consultez la section intitulée «Guide des pièces du tire-lait Electronique Double» à la page 39 pour la description du tire-lait régulateur et du second tire-lait.

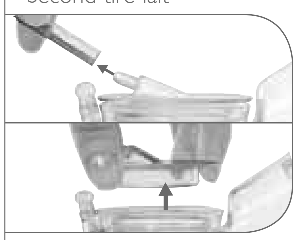
Tire-lait régulateur



Tire-lait régulateur

1 Retirez la poignée de commande du bol du tire-lait régulateur en la dégageant délicatement du diaphragme en silicone.

Second tire-lait



Second tire-lait

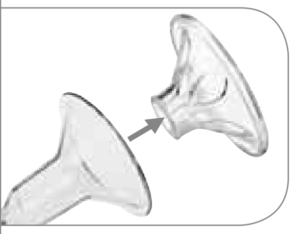
2 Enlevez le tube simple transparent du double connecteur à pompage du second tire-lait. Dégagez délicatement le double connecteur à pompage du diaphragme en silicone.

Suivez les instructions de 3 à 5 pour démonter le tire-lait régulateur et le second tire-lait.

3 Retirez le diaphragme en silicone en le dégageant du bol.



4 Retirez la valve blanche du bol.



5 Retirez le Coussin Masseur en le dégageant délicatement de l'entonnoir.

Mettez le tire-lait hors tension et débranchez-le avant de le nettoyer.

Nettoyez avec un chiffon humide lorsque nécessaire :

Poignée de commande (a)

Tubes (i/j/k)

Note : Les tubes servent à la succion et non à acheminer le lait.

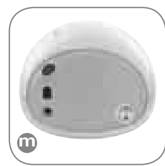
Double connecteur à pompage (l)

Moteur du tire-lait (m)









Mise en garde : NE JAMAIS immerger dans l'eau ou stériliser la poignée de commande ou le moteur du tire-lait, vous pourriez causer des dommages irréparables.

Nettoyez avant chaque usage *(y compris lors de la première utilisation) :*

Diaphragme en silicone (b)
Valve blanche (c)
Bol (d)
Contenant de lait (e)
Coussin Masseur (g)

Protège-entonnoir/socle blanc (f)









Directives de nettoyage :

Avant la première utilisation de votre tire-lait (instructions valables avant chaque utilisation) :
Séparez toutes les éléments, puis passez-les au lave-vaisselle ou lavez-les à l'eau savonneuse et rincez-les.
N'utilisez pas de détergents ou d'agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens.



NETTOYEZ SOIGNEUSEMENT LA VALVE BLANCHE. SI VOUS L'ENDOMMAGEZ, VOTRE TIRE-LAIT NE FONCTIONNERA PAS CORRECTEMENT. POUR NETTOYER LA VALVE BLANCHE, FROTTEZ-LA DOUCEMENT ENTRE VOS DOIGTS À L'EAU CHAUDE SAVONNEUSE. N'Y INSÉREZ JAMAIS D'OBJETS POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE.

CONSEIL PRATIQUE!

Les stérilisateurs à vapeur Philips AVENT peuvent contenir toutes les pièces lavables du tire-lait electronique double ainsi que le tire-lait manuel au complet.

Le tire-lait Electronique a gardé en mémoire le réglage par défaut de l'usine réalisé pour les tests de contrôle de la qualité. Si vous appuyez sur la touche de commande bleue avant de presser la poignée de commande lors de la première utilisation, elle fonctionnera selon les paramètres enregistrés, ce qui peut s'avérer inconfortable pour vous. Nous vous conseillons d'établir votre rythme d'extraction manuellement et ensuite d'appuyer sur la touche de commande bleue, la mémoire de l'appareil prendra ensuite le relais et reproduira le rythme qui vous convient.

Ne vous découragez pas si vous n'arrivez pas à exprimer une grande quantité de lait au début. L'utilisation d'un tire-lait est une habitude qui s'acquiert. Voici quelques conseils qui pourraient vous aider :

1. Choisissez un moment où vous n'êtes pas pressée et où vous ne serez pas interrompue.
2. Choisissez une chaise confortable près d'une table où sera posé votre tire-lait, ainsi vous pourrez le régler facilement.
3. Regarder une photo de votre bébé pourrait déclencher le réflexe d'éjection du lait.
4. Une débarbouillette chaude et humide appliquée quelques minutes sur les seins avant de commencer à tirer favorise le réflexe d'éjection du lait et soulage les seins gonflés.
5. Votre lait coule mieux quand vous êtes détendue et que vous êtes au chaud. Essayez d'en tirer après un bain ou une douche.
6. Essayez de tirer d'un sein quand votre bébé tète de l'autre, ou bien tirez juste après une tétée.
7. Changez la position du tire-lait de temps en temps pour stimuler le canal galactophore.

Le lait commencera-t-il à s'écouler rapidement?

Lorsque vous utilisez le tire-lait, votre lait devrait commencer à couler après quelques pressions. Ne vous inquiétez pas s'il ne coule pas tout de suite. Détendez-vous et continuez à pomper. *MISE EN GARDE : MÊME SANS RÉSULTAT, NE CONTINUEZ PAS À POMPER PLUS DE 5 MINUTES À LA FOIS.* Essayez plutôt à un autre moment. Si le procédé s'avère douloureux, vous devez arrêter et consulter un professionnel de la santé ou une conseillère en lactation.

Quelle est la quantité de lait à prévoir?

Il a été démontré que le double pompage stimule le niveau de prolactine et, par conséquent, la production de lait. Donc, utilisez votre tire-lait Electronique Double en mode double le plus souvent possible. En moyenne, il faut 10 minutes pour tirer de 60 à 120 ml de lait. Ceci n'est donné qu'à titre d'indication et varie d'une maman à l'autre. Si vous vous rendez compte que vous tirez généralement plus de 4 oz/125 ml par séance, veuillez utiliser les contenants de lait 9 oz/260 ml AVENT.

Vous pouvez utiliser votre tire-lait Electronique Double comme un :

Tire-lait à double pompage



Tire-lait à simple pompage



Assembler les bols

Avant d'assembler ces pièces, assurez-vous d'avoir lavé et désinfecté le tire-lait.
Voir section intitulée « Nettoyer et désinfecter » à la page 44.

Pièces nécessaires à cette étape :



Bol de l'entonnoir



Valve blanche



Diaphragme en silicone transparent

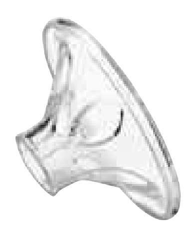
Double pompage? Assemblez les deux tire-laits tels qu'illustrés ci-dessous.
Simple pompage? Assemblez le tire-lait tel qu'illustré ci-dessous.



1 Poussez fermement la petite valve blanche dans le fond du bol de l'entonnoir. Assurez-vous que le côté pointu de la valve est en dessous.



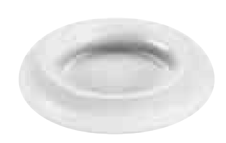
2 Enfoncez le diaphragme en silicone transparent dans le bol, les bords bien repliés sur le pourtour. Pressez les doigts sur toute la circonférence pour assurer que l'étanchéité est parfaite. *(La tâche est facilitée quand le diaphragme est mouillé.)*



Coussin Masseur

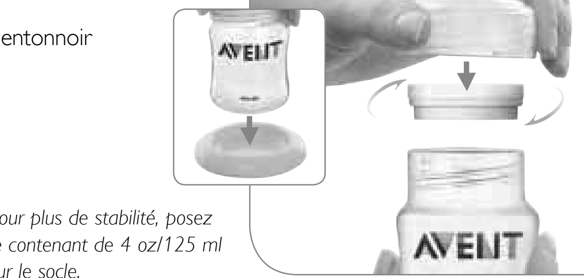


Contenant de lait



Socle blanc

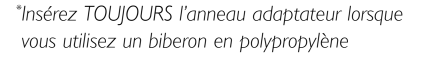
3 Vissez fermement le bol de l'entonnoir sur le contenant de lait.*



Pour plus de stabilité, posez le contenant de 4 oz/125 ml sur le socle.

4 Le Coussin Masseur est doté de pétales qui massent la région sous le mamelon et stimulent le réflexe d'éjection du lait, entretenant la rapidité de son débit en douceur. Lorsque vous utilisez le tire-lait sans son Coussin Masseur, la puissance d'aspiration pourrait être plus forte.





**Insérez TOUJOURS l'anneau adaptateur lorsque vous utilisez un biberon en polypropylène*

Brancher les composants électroniques

Pièces nécessaires à cette étape :

Bol de l'entonnoir assemblé (voir pages 47-48)

Poignée de commande

Double pompage?

Double connecteur à pompage

Moteur du tire-lait

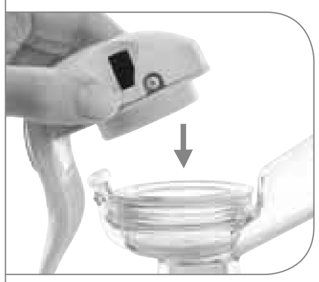
Câble pilote

Tube transparent

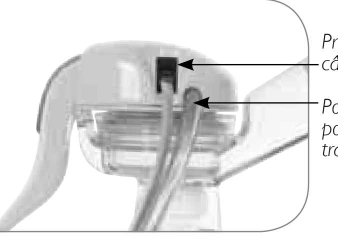
Adaptateur électrique

Cordon d'alimentation

Tire-lait régulateur



Tire-lait régulateur



Voir la section intitulée « Guide des pièces du tire lait Electronique Double » à la page 39 pour la description du tire-lait régulateur et du second tire-lait.

1 Insérez la poignée de commande dans le bol assemblé de manière à ce qu'elle soit fixée solidement au diaphragme en silicone. Ce bol assemblé devient le tire-lait régulateur doté des composants électroniques.

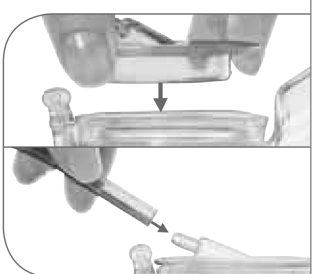
2 Branchez le câble pilote sur la prise de la poignée.

Insérez solidement un des tubes transparents au port de la poignée de contrôle.

Double pompage? Suivez les étapes suivantes pour assembler le second bol du tire-lait.

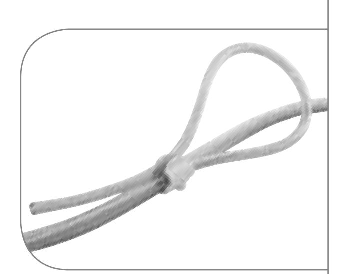
Voir la section intitulée « Guide des pièces du tire lait Electronique Double » à la page 39 pour la description du tire-lait régulateur et du second tire-lait.

Second tire-lait

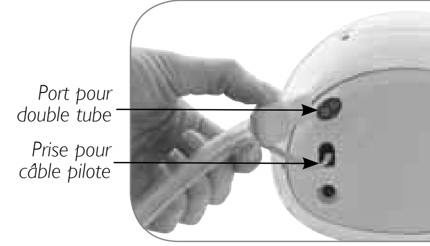


3a Insérez le double connecteur à pompage dans le second bol de manière à ce qu'il soit fixé fermement au diaphragme en silicone. Branchez solidement l'autre tube transparent au double connecteur à pompage. Lorsque le tire-lait est complètement assemblé, le second tire-lait reproduit les paramètres du tire-lait régulateur.

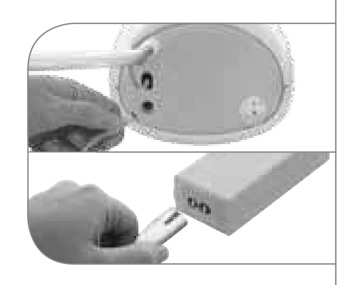
Simple pompage? Suivez l'étape suivante avec le tube qui reste.



3b Si vous utilisez le simple pompage, vous pouvez attacher le tube transparent, devenu inutile, à l'agrafe blanche.



4 Insérez le double tube aux ports situés à l'arrière du moteur du tire-lait. Branchez le câble pilote sur la prise adjacente.

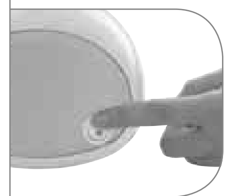


5 Branchez l'adaptateur électrique sur la prise du moteur du tire-lait.

Ensuite, branchez le cordon d'alimentation dans l'adaptateur électrique, puis le cordon dans la prise murale.

Tirer du lait avec votre Philips AVENT Electronique Double

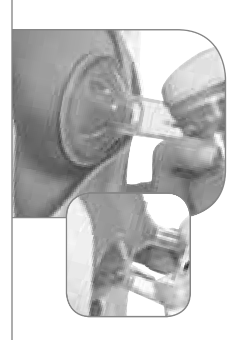
Avant de commencer à exprimer votre lait, assurez-vous que vous avez soigneusement lavé, désinfecté et correctement assemblé le tire-lait. Consultez la section « Préparation pour tirer du lait » à la page 45 pour des conseils sur la façon de stimuler le réflexe d'éjection.



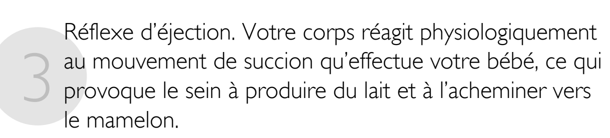
1 Lavez soigneusement vos mains et assurez-vous que vos seins sont propres.

Allumez le tire-lait : Lorsque le témoin lumineux ORANGE passe au VERT, le tire-lait est prêt à être utilisé.

Si le témoin lumineux clignote en ROUGE, consultez le « Guide de dépannage » à la page 56.



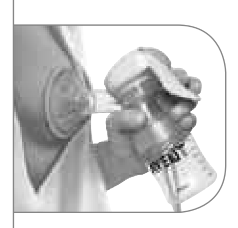
2 Obtenez une bonne étanchéité : Placez fermement le tire-lait sur le sein, de manière à ce que le mamelon adhère parfaitement à l'entonnoir. Il ne doit y avoir aucune fuite d'air entre votre sein et le tire-lait. (Si double pompage, appuyez un tire-lait sur chaque sein).



3 Réflexe d'éjection. Votre corps réagit physiologiquement au mouvement de succion qu'effectue votre bébé, ce qui provoque le sein à produire du lait et à l'acheminer vers le mamelon.



Pour déclencher le réflexe d'éjection, pompez la poignée avec des petits coups secs. Ce rythme reproduit l'action de votre bébé lorsqu'il tète. En même temps, vous permettez aux pétales du Coussin Masseur de masser la région sous le mamelon, stimulant ainsi le réflexe d'éjection. Le lait se met à couler après quelques pressions; ça ne devrait pas prendre plus de 5 minutes (consultez la page 45 « Préparation pour tirer du lait »). Vous pouvez automatiser votre rythme d'éjection en appuyant sur la touche de commande bleue ou vous pouvez continuer à pomper manuellement.



4 Expression du lait : Le lait s'écoule une fois le réflexe d'éjection enclenché. C'est la phase durant laquelle le bébé est confortable et prend correctement le sein pour recevoir le flot dont il a besoin.

Si vous n'avez pas enclenché le pompage automatique, passez à l'étape 5. Si vous avez automatisé le pompage à l'étape 3, appuyez sur la touche de commande bleue pour interrompre le réflexe d'éjection. Vous pouvez maintenant maintenir un rythme de pompage et une puissance d'extraction adaptés à votre confort durant toute votre séance.

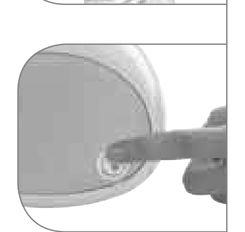
5 Votre tire-lait Electronique reproduit votre rythme : Pour établir un rythme de succion naturel, pressez la poignée durant 3 secondes puis relâchez-la. Répétez. **Ensuite, appuyez sur la touche de commande bleue sur la poignée.** Le témoin lumineux VERT se mettra à clignoter et le tire-lait reproduira les paramètres des deux dernières compressions.

Note : Ne pressez la poignée qu'à moitié, ou jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise. Souvenez-vous que plus vous pressez la poignée, plus le tire-lait aspire. Si la pression est inconfortable, interrompez le mode automatique en appuyant sur la touche de commande et brisez l'étanchéité en glissant un doigt entre votre sein et l'entonnoir.



6 Modifier la vitesse et le niveau de succion : Appuyez à nouveau sur la touche de commande bleue de la poignée, le tire-lait passe au mode manuel. Le témoin lumineux VERT cesse de clignoter et devient VERT en continu. Établissez un rythme et un niveau de succion confortables. Appuyez à nouveau sur la touche de commande bleue de la poignée, et le tire-lait prendra le relais en gardant en mémoire les nouveaux paramètres..

7 Interrompre la séance de pompage : Appuyez sur la touche de commande, brisez l'étanchéité en glissant un doigt entre votre sein et l'entonnoir et retirez le tire-lait de votre sein. Mettez le tire-lait hors tension et débranchez-le. Votre tire-lait Electronique gardera en mémoire le rythme et le niveau de succion de vos deux dernières compressions. Dévissez le contenant rempli de lait. Si du lait reste dans le bol de l'entonnoir, videz-le dans le contenant. Ne remplissez pas le contenant à ras bord. Lavez et désinfectez toutes les pièces avant la prochaine utilisation.



8 La prochaine utilisation du tire-lait : *Poursuivre la séance mémorisée?* Mettez le tire-lait en marche comme à l'étape 1. Terminez l'étape 2. Appuyez sur la touche de commande bleue qui active le mode automatique. Le tire-lait reproduit les paramètres gardés en mémoire des deux dernières compressions. Continuez de pomper tel que décrit à l'étape 4. *Vous devez restimuler le réflexe d'éjection?* Si vous devez stimuler le réflexe d'éjection, mettez le tire-lait en marche comme à l'étape 1. Terminez l'étape 2. Pressez la poignée par petits coups secs et passez à l'étape 3.

POUR LA CONSERVATION DU LAIT MATERNEL, SUIVEZ LES CONSEILS DES PAGES 54 ET 55.

CONSEILS UTILES!

Le témoin lumineux sur le moteur indique le mode du tire-lait :

- Témoin lumineux ORANGE clignotant : Le tire-lait est en mode réchauffage. Attendez le témoin lumineux VERT en continu.
- Témoin lumineux VERT en continu : mode manuel. Vous contrôlez la vitesse et la pression du tire-lait.
- Témoin lumineux VERT clignotant : mode automatique. Votre tire-lait Electronique reproduit les paramètres gardés en mémoire des dernières compressions.
- Témoin lumineux ROUGE clignotant : Consultez le « Guide du dépannage » de la page 56.



Tire-lait

Après avoir désinfecté toutes les pièces, insérez la petite valve blanche et le diaphragme dans le bol de l'entonnoir. Fixez le protège-entonnoir sur le Coussin Masseur et vissez la base étanche sur la partie inférieure du bol. Ensuite, placez les pièces assemblées dans le sac gris à cordon coulissant.

Base étanche (s)

Bol de l'entonnoir (d)

Coussin Masseur (g)

Protège-entonnoir (f)
(utilisé comme socle lors de l'extraction de lait)

Contenant de lait maternel

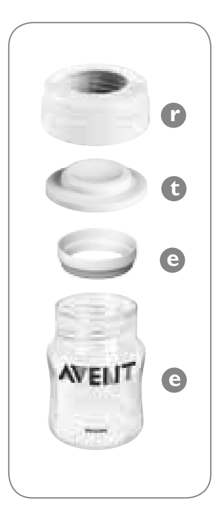
Après avoir désinfecté toutes les pièces, insérez un disque d'étanchéité dans la bague d'étanchéité et vissez sur le contenant.

Bague d'étanchéité (r)

Disque d'étanchéité (t)

Contenant de lait /

Anneau adaptateur (e)



Tétine de forme naturelle AVENT

Après avoir désinfecté toutes les pièces, insérez la tétine dans la bague d'étanchéité. Couvrir la tétine avec le capuchon. Vissez sur la base étanche.

Capuchon (p)

Bague d'étanchéité (r)

Tétine (q)

Base étanche (s)



Les produits intercompatibles Philips AVENT permettent d'exprimer, de conserver et de nourrir avec le même contenant, préservant ainsi les précieux nutriments qui peuvent se perdre lorsque le lait maternel est transvidé.





Après avoir recueilli votre lait dans un contenant AVENT, insérez un disque d'étanchéité dans la bague d'étanchéité et vissez au contenant. Pour nourrir bébé, remplacez le disque d'étanchéité par la tétine de forme naturelle AVENT.

Insérez TOUJOURS l'anneau adaptateur lorsque vous utilisez un biberon en polypropylène.



Système de conservation du lait maternel Philips AVENT:

Avec votre tire-lait électronique double ou votre tire-lait manuel, vous pouvez exprimer votre lait maternel directement dans les gobelets pré-stérilisés du système de conservation. Ces gobelets sont fiables, robustes et vous offre un moyen sûr pour exprimer, conserver et donner votre lait maternel.

Prenez un bon départ avec le système de conservation du lait maternel Philips AVENT!

- Les couvercles vissables ferment hermétiquement les gobelets pour conserver au réfrigérateur ou au congélateur en toute fiabilité
- Les gobelets sont inscriptibles et empilables pour faciliter la planification
- Le système polyvalent vous permet d'exprimer votre lait, le conserver et nourrir votre bébé en utilisant le même gobelet
- Les gobelets robustes se réchauffent facilement et rapidement dans un chauffe-biberon.

Conseils pour la conservation du lait maternel

- Le lait tiré doit être réfrigéré immédiatement. Il se conserve 24 heures au fond d'une tablette du réfrigérateur, pas dans la porte.
- Le lait tiré congelé se garde 3 mois ou 6 mois dans un congélateur à zéro degré F° ou à –18° C.
- Le lait congelé se décongèle durant la nuit au réfrigérateur, dans de l'eau chaude ou dans un chauffe-biberon/chauffe-repas au réglage minimum.
- NE recongelez JAMAIS du lait maternel.
- Si vous tirez de petites quantités de lait durant la journée, vous pouvez finir de remplir le contenant de lait en le laissant dans le réfrigérateur. Le lait doit être utilisé en l'espace de 24 heures à partir de la première extraction, ou il doit être congelé.
- NE RAJOUTEZ PAS de lait fraîchement tiré à du lait congelé.
- Jetez TOUJOURS le lait maternel non utilisé après que bébé a fini de boire.

Note : Seul du lait recueilli à l'aide d'un tire-lait nettoyé et stérilisé devrait être conservé pour nourrir bébé. Désinfectez les contenants de lait maternel avant utilisation ou exprimez votre lait directement dans des gobelets préstérilisés.

N'immergez jamais un biberon ou un sac congelé dans l'eau bouillante. Ils pourraient fendre.

Manque d'aspiration	◦ Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées et que la valve blanche est dans le fond du bol de l'entonnoir, le côté pointu en dessous. ◦ Assurez-vous que le diaphragme en silicone et le Coussin Masseur adhèrent bien au bol et qu'il n'y a pas d'appel d'air – le Coussin Masseur étant rentré au fond de l'entonnoir. ◦ Assurez-vous que les tubes et la poignée de commande sont bien assemblés.
Le lait ne vient pas	◦ Assurez-vous que le tire-lait est bien assemblé pour permettre une bonne succion. ◦ Détendez-vous et réessayez, vous avez peut-être besoin d'un peu d'entraînement. ◦ Consultez la section « Préparation pour tirer du lait » à la page 45.
Douleur dans le sein lorsque vous exprimez votre lait	◦ Vous tirez probablement trop fort. Vous n'avez pas besoin de presser la poignée à fond. Ne pressez la poignée qu'à moitié. ◦ Souvenez-vous du rythme à intervalles de 2 ou 3 secondes. ◦ Demandez conseil à une consultante en allaitement ou à un professionnel de la santé
Le lait pénètre dans le Coussin Masseur	◦ Penchez-vous légèrement vers l'avant. ◦ Retirez le Coussin Masseur et repositionnez-le pour qu'il adhère parfaitement et qu'il soit bien rentré au fond de l'entonnoir.
Fissures et décoloration des pièces	◦ Évitez de mettre les pièces en contact avec des nettoyants ou des détergents antibactériens ou abrasifs afin de ne pas abîmer le plastique. Certaines combinaisons de détergents, de produits de nettoyage et de solutions désinfectantes, l'eau adoucie et les fluctuations de température peuvent, dans certaines circonstances, causer des fissures dans le plastique. Si cela survenait, ne pas utiliser. Les bols des entonnoirs et les contenants de lait vont au lave-vaisselle, mais certains colorants alimentaires peuvent déteindre sur les pièces. Suivez les conseils de la section « Nettoyer et désinfecter » à la page 44. N'exposez pas le produit directement aux rayons du soleil car une exposition prolongée pourrait provoquer une décoloration.
Pièces de rechange	◦ Contactez Philips AVENT pour des pièces de rechange Appelez 1.800.54.AVENT ou visitez notre site à www.philips.com/AVENT
Le tire-lait ne réagit pas aux pressions de la poignée de commande	◦ Assurez-vous que le tire-lait est correctement assemblé et qu'il est sous tension; le témoin VERT indique que l'appareil est en marche. ◦ Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché au tire-lait et dans la prise murale.
La lumière ROUGE du tire-lait clignote :	◦ Si le tire-lait cesse de fonctionner et que le témoin lumineux ROUGE clignote, une anomalie a été détectée. ◦ 3 clignotements, 1 délai, 3 clignotements, etc. – le tire-lait a décelé un appel d'air. Éteignez le moteur et vérifiez le branchement des tubes pour voir s'ils sont endommagés ou obstrués. ◦ 2 clignotements, 1 délai, 2 clignotements, etc. – la température du tire-lait a dépassé le degré acceptable. Éteignez le moteur. Assurez-vous que l'appareil n'est pas près d'une source de chaleur ni exposé directement au soleil. Après une période de refroidissement, l'appareil pourra être remis en marche. ◦ Clignotement continu – le tire-lait signale que le câble pilote n'est pas bien branché, pas branché ou qu'il est endommagé.

Légendes de l'étiquette de la base


PIÈCE APPLIQUÉE DE TYPE B

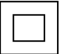

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL


SUIVEZ LE MODE D'EMPLOI



APPROUVÉ PAR LES LABORATOIRES ETL – CANADA/ÉTATS-UNIS


UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT


ÉQUIPEMENT DE CATÉGORIE II

Données techniques

- Tension d'entrée secteur 100 – 240 VAC
- Courant d'entrée secteur 1.5A
- Fréquence d'entrée secteur 50 – 60 Hz
- Fluctuations de la tension d'alimentation n'excédant pas +/- 10% de la tension nominale
- Plage de température ambiante +10° C à +40° C (+50° F to +104° F)
- Plage de l'humidité relative : 30% à 75%
- Pression atmosphérique : 700 à 1060hPa
- Appareil homologué pour service continu

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Philips Electronics North America Corporation (É.U.) et Philips Electronics Ltée (CANADA) garantissent chaque nouveau produit AVENT de Philips, modèle (SCF314) contre les défauts de matériaux et de fabrication durant une période de deux ans à partir de la date d'achat et acceptent de réparer ou de remplacer tout produit défectueux sans frais. IMPORTANT: Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un accident, d'un mauvais emploi ou d'un emploi abusif, d'un manque raisonnable de soins ou de l'utilisation de tout accessoire non fourni avec le produit. AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE EN CAS DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT : ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT.

Pour obtenir un service de garantie, composer tout simplement sans frais 1.800.54.AVENT.



EN Call TOLL-FREE: **1.800.54.AVENT**

ES Llame gratuítamente: **1.800.54.AVENT**

FR Appelez SANS FRAIS : **1.800.54.AVENT**

www.philips.com/AVENT

USA: Philips Consumer Lifestyle, a Division of Philips Electronics North America Corporation,
P.O. Box 10313, Stamford, CT 06904.

Canada: Philips Electronics Ltd, 281 Hillmount Road,
Markham, ON L6C2S3

42133 5415 391